

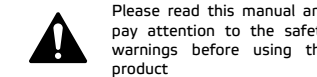


# Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Celly Clear Verde** o cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Cuffie e Microfoni**



User manual  
TRUE WIRELESS EARPHONES  
Model: CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022

EN



Please read this manual and pay attention to the safety warnings before using the product

Keep the manual to have the possibility to consult it at a later time, or in case of passing the product to a third party. Esprinet S.p.A. can not in any way be held responsible for injury or damage caused to people or things resulting from improper use of the product.

#### Safety rules

Avoid listening at volumes that are too loud, especially for prolonged periods while using the product.

If you use the product at an excessive

volume, it could permanently damage your hearing. Listen at a moderate volume. Audio alerts, warnings, and environmental noises may sound different when using the product.

Be aware of how these signals differ in terms of sound so that you can recognize the signals in corresponding situations. Do not use the product while driving a motor vehicle, cycling, using machines, or in other situations where noise awareness in your surroundings could affect you or others. At the same time, also observe the laws and regulations of the country in which you use the product.

To avoid malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not

crush, puncture or exert a high level of pressure on the product. Keep the product away from moisture, water or other liquids.

Do not store or expose the product to any heat source, direct sunlight, radiator, heater or other heat source such as your car dashboard in the summer.

Do not attempt to modify, repair or disassemble the product.

Do not use the damaged product. Never use aggressive detergents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they could damage the housing or even impair the functionality of the product.

Do not immerse the product in water or other liquids. There are no serviceable parts inside the product. Never open and take it apart. Keep the product out of the reach of children.

Never allow children or people with disabilities to use electrical products

unsupervised.

Make sure that children do not play with the plastic wrap, they could swallow it and choke.

Make sure that children do not remove small parts from the product and play with them.

#### Reload

When using for the first time, charge the battery to maximum capacity. To recharge, plug the USB-C charging cable into the product's charging port. The flashing red light at the bottom of the charging box indicates that charging is in progress. When the light becomes solid, the charging of the box is complete.

Once the earphones are placed inside the charging box, charging will begin and a steady blue light will light up on the charging box. When the blue light goes out, the earphones will be fully charged.

#### Pairing

The earphones, once the case is opened and extracted, will turn on automatically. The earphones must be connected to the device within 5 minutes, otherwise they will go into power saving mode. To activate the pairing mode again, simply place the earphones in the charging case, close it and wait a few seconds before reopening it, following the above procedure again. Now activate the wireless function on the device, search for CLEAR, select it once identified and connect it. You will hear a sound when the pairing is completed. If prompted for a password, enter "0000".

#### Automatic reconnection

Once the headset and device have been paired once, they will automatically reconnect when your device's wireless feature is on and within range.

#### MONO / STEREO operation

Only one headset can be used for music playback or for making calls. This function (MONO) can be used with both earphones. To use this function, remove only one earphone from the charging box. If you want to switch to stereo mode, take out the second earphone at any time as well. Conversely, if you want to switch to mono mode, put a headset in the charging box at any time

#### Multifunction buttons

	Left earphone (L)	Right earphone (R)
Play/pause	Single click	Single click
Reply/end calls	Double click	Double click
Refuse calls	Long press	Long press
Previous track	Double click	//
Next track	//	Double click
Volume -	Long press	//
Volume +	//	Long press
Voice assistant	Triple click	//
Game/music mode	//	Triple click

#### Automatic shutdown

1. If connected to a device, after disconnecting the wireless connection the headset will automatically turn off after 5 minutes.  
2. If you don't connect your phone, the headset will automatically turn off in 5 minutes.

#### Pairing between left and right earphones

If the connection between the left and right earphones is lost, put both earphones back inside the charging box, close it and wait for a few seconds before reopening it. The earphones will automatically reconnect to each other. If the process just described does not work, disconnect the earphones from your device, wait a few minutes, then reconnect them (the earphones must be placed inside the charging box). For both procedures it is necessary that the earphones inside the

charging box are charging, so make sure that the charging box has a sufficient charge level to ensure the charging of the earphones.

#### Maintenance

1. Do not use abrasive solvents to clean the product;  
2. Do not attack the product with any kind of sharp object as it may scratch or damage the product;  
3. Keep the product away from high temperatures, dust and humidity.

#### Features

Wireless version: 5.3  
Earphone charging time: 1h  
Charging box charging time: 1.5h  
Earphone Battery: Li-polymer Battery 35mAh / 3.7V, 0.13Wh  
Charging box battery: Li-polymer Battery 300mAh / 3.7V, 1.11 Wh

Microphone sensitivity:  $-38 \pm 1$ dB  
Frequency response: 20Hz ~ 20KHz  
Rated power: 3mW  
Maximum power: 5mW  
Operating range: 10m  
Talk time: 5h  
Playback time: 5h  
Standby time: 100h  
Earphone size: 31.5 \* 20 \* 23mm  
Charging box size: 55.87 \* 47.14 \* 23.9mm  
Usage temperature: 0 ~ 40°C  
Single earphone weight: 3.5g  
Charging box weight: 29g  
Maximum radiated power: <20mW  
Maximum input power: DC 5V / 0.5A  
Frequency range: 2,402GHz - 2,480GHz  
USB-C charging cable included

**User information for proper disposal (Directive 2013/56 / EU)**  
The crossed-out bin symbol shown

on the equipment or on its packaging indicates that the product at the end of its useful life, including the non-removable battery, must be collected separately from other waste to allow for proper treatment and recycling. The safe use of this product is guaranteed in compliance with the following instructions, therefore it is necessary to keep them and follow them scrupulously throughout the life of the product. The product does not require technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside is integrated and not replaceable. Do not attempt to remove the built-in Lithium Ion / Polymer battery yourself as it may cause overheating, fire and injury. The battery should only be removed by independent qualified professionals who are able to remove it safely and disposed of in accordance with applicable laws. The user must therefore give the equipment

at the end of its life free of charge to the appropriate municipal centers for the separate collection of electrical and electronic waste, or return it to the retailer, on a one-by-one basis, or free of charge for appliances with smaller external dimensions. to 25 cm. Adequate separate collection for the subsequent sending of the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and health and favors the reuse and / or recycling of the materials of which it is composed the equipment. Illegal disposal of equipment, batteries and accumulators by the user involves the application of the penalties provided for in the current legislation.

This product complies with RoHS directive 2011/65 / EU and 2015/863 / EU. The Product has the CE mark and therefore complies with the safety standards established by the European Union. Esprinet SpA declares that the product complies with directive 2014/53 / EU. Esprinet SpA declares that the product complies with directive 2014/53 / EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

**Celly® is a trademark owned by Esprinet S.p.A.**

**All brands are registered trademarks of their respective owners.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park

20, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.



IT

Manuale d'istruzioni  
AURICOLARI TRUE WIRELESS  
Modello: CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022



Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza

Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi. Esprinet S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

#### Norme di sicurezza

Evitare di ascoltare a volumi troppo alti, in particolare per periodi prolungati durante l'utilizzo del prodotto.

Se si utilizza il prodotto ad un volume

eccessivo, si potrebbe danneggiare definitivamente l'udito. Ascoltare a un volume moderato. Avvisi audio, avvisi e rumori ambientali potrebbero sembrare diversi quando si utilizza il prodotto.

Sii consapevole di come questi segnali differiscono in termini di suono in modo da poter riconoscere i segnali in situazioni corrispondenti.

Non utilizzare il prodotto durante la guida di veicoli a motore, in bicicletta, quando si utilizzano macchine o in altre situazioni in cui la sensibilizzazione dei rumori nei tuoi dintorni potrebbe compromettere l'utente o altri. Allo stesso tempo, osservate anche le normative e le disposizioni del paese in cui utilizzi il prodotto.

Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, bucare o esercitare un alto livello di pressione sul prodotto. Tenere il prodotto lontano da umidità, acqua o altri liquidi.

Non conservare o esporre il prodotto a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto della vostra auto in estate.

Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto.

Non utilizzare il prodotto danneggiato. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto.

Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi. Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto. Non aprire mai e smontarlo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'involucro in plastica, potrebbero deglutirlo e soffocare. Assicurarsi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

#### Ricarica

Al primo utilizzo caricare la batteria fino alla massima capacità. Per ricaricare, collegare il cavo di carica USB-C nella porta di ricarica del prodotto. La luce rossa lampeggiante nella parte inferiore della scatola di ricarica indica che la ricarica è in corso. Quando la luce diventa fissa, la ricarica della scatola è completata.

Una volta riposti gli auricolari all'interno della scatola di ricarica, la ricarica degli stessi avrà inizio ed una luce blu fissa si accenderà sulla scatola di ricarica. Quando la luce blu si

spenge, gli auricolari saranno completamente carichi.

#### Pairing

Gli auricolari, una volta aperta la custodia ed estratti, si accenderanno automaticamente. Gli auricolari devono essere collegati al dispositivo entro 5 minuti, altrimenti andranno in modalità di risparmio energetico.

Per attivare nuovamente la modalità di accoppiamento, è sufficiente riporre gli auricolari nella custodia di ricarica, richiuderla ed attendere alcuni secondi prima di riapirla, seguendo di nuovo la procedura sopraindicata.

#### Funzionamento MONO/STEREO

È possibile utilizzare un solo auricolare per la riproduzione musicale o per effettuare chiamate. Questa funzione (MONO) è utilizzabile con entrambi gli auricolari. Per utilizzare questa funzione estrarre dalla box di ricarica solamente un auricolare. Se si desidera passare alla modalità stereo, estrarre in qualsiasi momento anche il secondo auricolare. Vice versa se si desidera passare alla modalità mono, riporre in qualsiasi momento un auricolare nella box di ricarica

#### Riconnessione automatica

Una volta che l'auricolare e il dispositivo sono stati accoppiati una volta, questi verranno automaticamente ricollegati quando la funzione wireless del proprio dispositivo è accesa e nel raggio di azione.

#### Funzionamento MONO/STEREO

È possibile utilizzare un solo auricolare per la riproduzione musicale o per effettuare chiamate. Questa funzione (MONO) è utilizzabile con entrambi gli auricolari. Per utilizzare questa funzione estrarre dalla box di ricarica solamente un auricolare. Se si desidera passare alla modalità stereo, estrarre in qualsiasi momento anche il secondo auricolare. Vice versa se si desidera passare alla modalità mono, riporre in qualsiasi momento un auricolare nella box di ricarica

#### Pulsanti multifunzione

	Auricolare sinistro (L)	Auricolare destro (R)
Play/pause	Click singolo	Click singolo
Rispondere/fine chiamata	Doppio click	Doppio click
Rifiutare una chiamata	Pressione prolungata	Pressione prolungata
Traccia precedente	Doppio click	//
Traccia successiva	//	Doppio click
Volume -	Pressione prolungata	//
Volume +	//	Pressione prolungata
Assistente vocale	Click triplo	//
Modalità gioco/musica	//	Click triplo

#### Spegnimento automatico

1. Se collegato ad un dispositivo, dopo aver interrotto la connessione wireless l'auricolare si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.  
2. Se non si connette il telefono, l'auricolare si spegnerà automaticamente in 5 minuti.

#### Associazione tra auricolare destro e sinistro

Se la connessione tra l'auricolare sinistro e quello destro fosse persa, rimettere entrambi gli auricolari all'interno della scatola di ricarica, richiuderla ed attendere alcuni secondi prima di riapirla. Gli auricolari si riconnetteranno automaticamente tra di loro.

Se il processo appena descritto non dovesse funzionare disconnettere gli auricolari dal proprio device, attendere alcuni minuti, poi riconnetterli (gli auricolari dovranno essere posizionati all'interno del box di ricarica). Per entrambe le procedure è necessario che gli auricolari all'interno della box di ricarica siano

in caricamento, assicurarsi quindi che la box di ricarica abbia un livello di carica sufficiente per garantire la ricarica degli auricolari.

#### Manutenzione

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;  
2. Non intaccare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto tagliente in quanto potrebbe graffiare o danneggiare il prodotto;  
3. Tenere il prodotto lontano da alte temperature, polvere e umidità.

#### Caratteristiche

Versione wireless: 5.3  
Tempo di ricarica auricolari: 1h  
Tempo di ricarica scatola di ricarica: 1,5h  
Batteria auricolari: Li-polymer Battery 35mAh/3.7V, 0.13Wh  
Batteria scatola di ricarica: Li-polymer Battery 300mAh/3.7V, 1.11 Wh  
Sensibilità microfono: -38±1dB

#### Spegnimento automatico

1. Se collegato ad un dispositivo, dopo aver interrotto la connessione wireless l'auricolare si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.  
2. Se non si connette il telefono, l'auricolare si spegnerà automaticamente in 5 minuti.

#### Associazione tra auricolare destro e sinistro

Se la connessione tra l'auricolare sinistro e quello destro fosse persa, rimettere entrambi gli auricolari all'interno della scatola di ricarica, richiuderla ed attendere alcuni secondi prima di riapirla. Gli auricolari si riconnetteranno automaticamente tra di loro.

Se il processo appena descritto non dovesse funzionare disconnettere gli auricolari dal proprio device, attendere alcuni minuti, poi riconnetterli (gli auricolari dovranno essere posizionati all'interno del box di ricarica). Per entrambe le procedure è necessario che gli auricolari all'interno della box di ricarica siano

in caricamento, assicurarsi quindi che la box di ricarica abbia un livello di carica sufficiente per garantire la ricarica degli auricolari.

#### Manutenzione

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;  
2. Non intaccare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto tagliente in quanto potrebbe graffiare o danneggiare il prodotto;  
3. Tenere il prodotto lontano da alte temperature, polvere e umidità.

#### Caratteristiche

Versione wireless: 5.3  
Tempo di ricarica auricolari: 1h  
Tempo di ricarica scatola di ricarica: 1,5h  
Batteria auricolari: Li-polymer Battery 35mAh/3.7V, 0.13Wh  
Batteria scatola di ricarica: Li-polymer Battery 300mAh/3.7V, 1.11 Wh  
Sensibilità microfono: -38±1dB

in caricamento, assicurarsi quindi che la box di ricarica abbia un livello di carica sufficiente per garantire la ricarica degli auricolari.


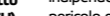
#### Manutenzione

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;  
2. Non intaccare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto tagliente in quanto potrebbe graffiare o danneggiare il prodotto;  
3. Tenere il prodotto lontano da alte temperature, polvere e umidità.

#### Caratteristiche


Versione wireless: 5.3  
Tempo di ricarica auricolari: 1h  
Tempo di ricarica scatola di ricarica: 1,5h  
Batteria auricolari: Li-polymer Battery 35mAh/3.7V, 0.13Wh  
Batteria scatola di ricarica: Li-polymer Battery 300mAh/3.7V, 1.11 Wh  
Sensibilità microfono: -38±1dB

Risposta in frequenza: 20Hz ~ 20KHz  
Potenza nominale: 3mW  
Potenza massima: 5mW  
Raggio di operatività: 10m  
Tempo di conversazione: 5h  
Tempo di standby: 100h  
Dimensioni auricolari: 31.5\*20\*23mm  
Dimensioni scatola di ricarica: 55.87\*47.14\*23.9mm  
Temperatura di utilizzo: 0~40°C  
Peso singolo auricolare: 3,5g  
Peso scatola di ricarica: 29g  
Massima potenza radiata: <20mW  
Potenza massima in ingresso: DC 5V/0,5A  
Range di frequenza: 2,402GHz – 2,480GHz  
Cavo di ricarica USB-C incluso

 **Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)**  
 Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla

sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria agli ioni/polimeri di litio incorporata perché potrebbe causare pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura

giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore, in ragione di uno per uno, o gratuitamente per gli apparecchi di dimensioni esterne inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

 Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU e 2015/863/EU. Il Prodotto dispone del marchio CE ed è quindi conforme agli

standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea. Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

**Celly® è un marchio di proprietà di Esprinet S.p.A. Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia  
Prodotto in Cina.



Lea este manual y preste atención a las advertencias de seguridad antes de usar el producto.

Guarde el manual para tener la posibilidad de consultarlo en un momento posterior, o en caso de pasar el producto a un tercero. Esprinet S.p.A. no se hace responsable de ninguna manera por lesiones o daños causados a personas o cosas como resultado de un uso inadecuado del producto.

#### Reglas de seguridad

Evite escuchar a volúmenes demasiado altos, especialmente durante períodos prolongados mientras usa el producto.

Si utiliza el producto a un volumen excesivo,

podría dañar su audición de forma permanente. Escuche a un volumen moderado. Las alertas de audio, las advertencias y los ruidos ambientales pueden sonar diferentes al usar el producto.

Tenga en cuenta cómo estas señales difieren en términos de sonido para que pueda reconocer las señales en las situaciones correspondientes.

No utilice el producto mientras conduce un vehículo motorizado, anda en bicicleta, usa máquinas o en otras situaciones en las que podría afectarlo a usted o a otros. Al mismo tiempo, observe también las leyes y reglamentos del país en el que utilice el producto.

Para evitar el mal funcionamiento o daños

al producto, evite caídas accidentales, no aplaste, perforo ni ejerza un alto nivel de presión sobre el producto. Mantenga el producto alejado de la humedad, el agua u otros líquidos.

No almacene ni exponga el producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiador, calentador u otra fuente de calor, como el tablero de su automóvil en el verano. No intente modificar, reparar o desarmar el producto.

No utilice el producto dañado. Nunca utilice detergentes agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza ya que podrían dañar la carcasa o incluso perjudicar la funcionalidad del producto.

No sumerja el producto en agua u otros líquidos.

No hay piezas reparables dentro del producto. Nunca lo abra y lo desmonte.

Mantenga el producto fuera del alcance de

los niños. Nunca permita que niños o personas con discapacidades utilicen productos eléctricos sin supervisión.

Asegúrese de que los niños no jueguen con el estuche de plástico, podrían tragárselo y asfixiarse. Asegúrese de que los niños no extraigan piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

#### Recargar

Cuando lo use por primera vez, cargue la batería a su máxima capacidad. Para recargar, conecte el cable de carga USB-C al puerto de carga del producto. La luz roja intermitente en la parte inferior de la caja de carga indica que la carga está en curso. Cuando la luz se vuelve sólida, la carga de la caja está completa.

Una vez que los auriculares estén colocados dentro de la caja de carga, comenzará la carga y se encenderá una luz azul fija en la caja

de carga. Cuando la luz azul se apague, los auriculares estarán completamente cargados.

#### Emparejamiento

Los auriculares, una vez abierto y extraído el estuche, se encenderán automáticamente.

Los auriculares deben estar conectados al dispositivo en 5 minutos, de lo contrario entrarán en modo de ahorro de energía. Para volver a activar el modo de emparejamiento, simplemente coloque los auriculares en el estuche de carga, ciérrelo y espere unos segundos antes de volver a abrirlo, siguiendo de nuevo el procedimiento anterior. Ahora activa la función inalámbrica en el dispositivo, busca BORRAR, selecciónalo una vez identificado y conéctalo. Oirá un sonido cuando se complete el emparejamiento. Si se le solicita una contraseña, ingrese "0000".

#### Operación MONO/ESTÉREO

Solo se puede usar un auricular para reproducir música o para hacer llamadas. Esta función (MONO) se puede utilizar con ambos auriculares. Para usar esta función, retire solo un auricular de la caja de carga. Si desea cambiar al modo estéreo, saque también el segundo auricular en cualquier momento. Por el contrario, si desea cambiar al modo mono, coloque un auricular en la caja de carga en cualquier momento

#### Reconexión automática

Una vez que el auricular y el dispositivo se hayan emparejado una vez, se volverán a conectar automáticamente cuando la función inalámbrica de su dispositivo esté activada y dentro del alcance.

#### Operación MONO/ESTÉREO

Solo se puede usar un auricular para reproducir música o para hacer llamadas. Esta función (MONO) se puede utilizar con ambos auriculares. Para usar esta función, retire solo un auricular de la caja de carga. Si desea cambiar al modo estéreo, saque también el segundo auricular en cualquier momento. Por el contrario, si desea cambiar al modo mono, coloque un auricular en la caja de carga en cualquier momento

#### Botones multifuncionales

	Auricular izquierdo (L)	Auricular derecho (R)
Reproducir pausar	Un solo click	Un solo click
Responder / finalizar llamadas	Haga doble clic	Haga doble clic
Rechazar llamadas	Pulsación larga	Pulsación larga
Pista anterior	Haga doble clic	//
Siguiente pista	//	Haga doble clic
Volumen -	Pulsación larga	//
Volumen +	//	Pulsación larga
Narrador	Triple clic	//
Juego/música\modo	//	Triple clic

#### Apagado automático

1. Si está conectado a un dispositivo, después de desconectar la conexión inalámbrica, el auricular se apagará automáticamente después de 5 minutos.

2. Si no conecta su teléfono, los auriculares se apagará automáticamente en 5 minutos.

#### Emparejamiento entre los auriculares izquierdo y derecho

Si se pierde la conexión entre los auriculares izquierdo y derecho, vuelva a colocar ambos auriculares dentro de la caja de carga, ciérrelos y espere. unos segundos antes de volver a abrirlo. Los auriculares se volverán a conectar automáticamente entre sí. Si el proceso que se acaba de describir no funciona, desconecte los auriculares de su dispositivo, espere unos minutos y luego vuelva a conectarlos (los auriculares deben colocarse dentro de la caja de carga). Para ambos procedimientos es necesario que los auriculares dentro de la caja

de carga se estén cargando, así que asegúrese de que la caja de carga tenga un nivel de carga suficiente para garantizar la carga de los auriculares.

**Mantenimiento**

1. No use solventes abrasivos para limpiar el producto;
2. No ataque el producto con ningún tipo de objeto afilado, ya que puede rayarlo o dañarlo;
3. Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, polvo y humedad.

**Características**

Versión inalámbrica: 5.3  
Tiempo de carga de los auriculares: 1h  
Tiempo de carga de la caja de carga: 1.5h  
Batería del auricular: batería de polímero de litio 35 mAh/3,7 V, 0,13 Wh  
Batería de la caja de carga: Batería de polímero de litio 300 mAh / 3,7 V, 1,11 Wh  
Sensibilidad del micrófono: -38 ± 1dB

Respuesta de frecuencia: 20Hz ~ 20KHz  
Potencia nominal: 3mW  
Potencia máxima: 5mW  
Rango de operación: 10m  
Tiempo de conversación: 5h  
Tiempo de reproducción: 5h  
Tiempo en espera: 100h  
Tamaño del auricular: 31,5\*20\*23mm  
Tamaño de la caja de carga: 55,87\*47,14\*23,9mm  
Temperatura de uso: 0 ~ 40°C  
Peso de un solo auricular: 3,5 g  
Peso de la caja de carga: 29g  
Potencia máxima radiada: <20mW  
Potencia máxima de entrada: CC 5V / 0.5A  
Rango de frecuencia: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Cable de carga USB-C incluido

Información del usuario para su correcta eliminación (Directiva 2013/56/UE)  
El símbolo de la papelerera tachada que se

muestra en el equipo o en su embalaje indica que el producto al final de su vida útil, incluida la batería no extraíble, debe recogerse por separado de otros residuos para permitir un tratamiento y reciclaje adecuados. El uso seguro de este producto está garantizado respetando las siguientes instrucciones, por lo que es necesario conservarlas y seguir las escrupulosamente durante toda la vida útil del producto. El producto no requiere mantenimiento técnico, NUNCA LO DESMONTA. La batería en el interior está integrada y no es reemplazable. No intente quitar la batería usted mismo, ya que puede causar sobrecalentamiento, incendio y lesiones. La batería solo debe ser extraída por profesionales calificados independientes que puedan hacerlo de manera segura y desecharla de acuerdo con las leyes aplicables. Por tanto, el usuario deberá

Este producto cumple con las directivas RoHS 2011/65/EU y 2015/863/EU. El Producto dispone del marcado CE y por tanto cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea. Esprinet SpA declara que el producto cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

**Celly® es una marca registrada de propiedad de Esprinet S.p.A. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. Esprinet S.p.A., via EnergyPark 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia Hecho en China**



Benutzerhandbuch  
ECHTE KABELLOSE OHRHÖRER  
Modell: CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022

DE



Bitte lesen Sie dieses Handbuch und beachten Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden

Bewahren Sie das Handbuch auf, um später darin nachschlagen zu können oder falls Sie das Produkt an Dritte weitergeben. Esprinet S.p.A. kann in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen haftbar gemacht werden, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind.

#### Sicherheitsregeln

Vermeiden Sie es, zu laute Lautstärken zu hören, insbesondere über einen längeren Zeitraum während der Verwendung des

Produkts. Wenn Sie das Produkt mit zu hoher Lautstärke verwenden, kann es Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Hören Sie in mäßiger Lautstärke. Audioalarme, Warnungen und Umgebungsgeräusche können bei Verwendung des Produkts anders klingen. Achten Sie darauf, wie sich diese Signale klanglich unterscheiden, damit Sie die Signale in entsprechenden Situationen erkennen können. Verwenden Sie das Produkt nicht beim Autofahren, Fahrradfahren, Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen das Geräuschbewusstsein in Ihrer Umgebung Sie oder andere beeinträchtigen

könnte. Beachten Sie dabei auch die Gesetze und Vorschriften des Landes, in dem Sie das Produkt verwenden. Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, vermeiden Sie versehentliche Stürze, zerquetschen, durchstechen oder üben Sie keinen hohen Druck auf das Produkt aus. Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern. Lagern Sie das Produkt nicht und setzen Sie es im Sommer keiner Wärmequelle, direktem Sonnenlicht, Heizkörper, Heizung oder anderen Wärmequellen wie dem Armaturenbrett Ihres Autos aus. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen. Verwenden Sie das beschädigte Produkt nicht. Verwenden Sie zur Reinigung niemals aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen

sie könnten das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Produkt enthält keine zu wartenden Teile. Niemals öffnen und auseinandernehmen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder oder Menschen mit Behinderungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Produkte verwenden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Plastikfolie spielen, sie könnten sie verschlucken und daran ersticken. Achten Sie darauf, dass Kinder keine Kleinteile aus dem Produkt entfernen und damit spielen.

Verwendung bis zur maximalen Kapazität auf. Stecken Sie zum Aufladen das USB-C-Ladekabel in den Ladeanschluss des Produkts. Das blinkende rote Licht an der Unterseite der Ladebox zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Wenn das Licht durchgehend leuchtet, ist der Ladevorgang der Box abgeschlossen. Sobald die Ohrhörer in der Ladebox platziert sind, beginnt der Ladevorgang und an der Ladebox leuchtet ein konstantes blaues Licht auf. Wenn das blaue Licht erlischt, sind die Kopfhörer vollständig aufgeladen.

legen Sie einfach die Ohrhörer in das Ladeetui, schließen Sie es und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie es wieder öffnen, indem Sie das oben beschriebene Verfahren wiederholen. Aktivieren Sie nun die Wireless-Funktion auf dem Gerät, suchen Sie nach CLEAR, wählen Sie es nach der Identifizierung aus und verbinden Sie es. Sie hören einen Ton, wenn die Kopplung abgeschlossen ist. Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.

**Automatische Wiederverbindung**  
Sobald das Headset und das Gerät einmal gekoppelt wurden, verbinden sie sich automatisch wieder, wenn die Drahtlosfunktion Ihres Geräts eingeschaltet und in Reichweite ist.

**MONO-/STEREO-Betrieb**  
Es kann nur ein Headset zur Musikwiedergabe oder zum Telefonieren verwendet werden. Diese Funktion (MONO) kann mit beiden Ohrhörern verwendet werden. Um diese Funktion zu nutzen, nehmen Sie nur einen Ohrhörer aus der Ladebox. Wenn Sie in den Stereomodus wechseln möchten, nehmen Sie jederzeit auch den zweiten Ohrhörer heraus. Umgekehrt, wenn Sie in den Mono-Modus wechseln möchten, legen Sie jederzeit ein Headset in die Ladebox

	Linker Kopfhörer (L)	Rechter Kopfhörer (R)
Spielpause	Ein einziger klick	Ein einziger klick
Antworten / ende anrufen	Doppelklick	Doppelklick
Anrufe ablehnen	Lange drücken	Lange drücken
Vorheriges lied	Doppelklick	// //
Nächster titel	// //	Doppelklick
Band -	Lange drücken	// //
Band +	// //	Lange drücken
Sprachausgabe	Dreifacher klick	// //
Spiel / Musik	// //	Triple-Click-Modus

**Wartung**  
1. Verwenden Sie keine abrasiven Lösungsmittel, um das Produkt zu reinigen;  
2. Greifen Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen an, da dies das Produkt zerkratzen oder beschädigen kann.  
3. Halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit fern.

**Merkmale**  
Wireless-Version: 5.3  
Ladezeit des Kopfhörers: 1h  
Ladezeit der Ladebox: 1,5 h  
Kopfhörerbatterie: Li-Polymer-Batterie 35

**Wartung**  
1. Verwenden Sie keine abrasiven Lösungsmittel, um das Produkt zu reinigen;  
2. Greifen Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen an, da dies das Produkt zerkratzen oder beschädigen kann.  
3. Halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit fern.

**Benutzerinformation fachgerechten zur Entsorgung (Richtlinie 2013/56/EU)**  
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer, einschließlich des fest eingebauten Akkus, getrennt von anderem Abfall gesammelt werden muss, um eine ordnungsgemäße Behandlung und Wiederverwertung zu ermöglichen. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird in Übereinstimmung mit den folgenden Anweisungen garantiert, daher ist es notwendig, sie während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren und gewissenhaft zu befolgen. Das Produkt erfordert keine technische Wartung, DEMONTIEREN SIE ES NIEMALS. Der Akku im Inneren ist integriert und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, den

eingebauten Lithium-Ionen-/Polymer-Akku selbst zu entfernen, da dies zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Die Batterie sollte nur von unabhängigen qualifizierten Fachleuten entfernt werden, die in der Lage sind, sie sicher zu entfernen und gemäß den geltenden Gesetzen zu entsorgen. Der Benutzer muss daher das Gerät am Ende seiner Lebensdauer kostenlos bei den zuständigen kommunalen Stellen für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikschrott abgeben oder es einzeln oder kostenlos an den Händler zurückgeben. Aufpreis für Geräte mit kleineren Außenmaßen bis 25 cm. Eine angemessene getrennte Sammlung für die anschließende Versendung der ausgedienten Geräte zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung hilft, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung und /

oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Die illegale Entsorgung von Geräten, Batterien und Akkumulatoren durch den Benutzer zieht die Anwendung der in der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Strafen nach sich.

**ES GIBT**  
Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und 2015/863/EU. Das Produkt trägt das CE-Zeichen und entspricht daher den von der Europäischen Union festgelegten Sicherheitsstandards. Esprinet SpA erklärt, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

**Celly® ist ein registriertes Markenzeichen, das Eigentum der Firma Esprinet S.p.A. ist. Alle registrierten Markenzeichen sind Eigentum ihrer Besitzer.**  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien  
Hergestellt in China



FR

Manuel de l'Utilisateur  
VÉRITABLES ÉCOUTEURS SANS FIL  
Modèle : CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022



Veuillez lire ce manuel et prêter attention aux avertissements de sécurité avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel pour avoir la possibilité de le consulter ultérieurement, ou en cas de transmission du produit à un tiers. Esprinet S.p.A. ne pourra en aucun cas être tenu responsable des blessures ou dommages causés aux personnes ou aux choses résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

#### Les règles de sécurité

Évitez d'écouter à des volumes trop forts, en particulier pendant des périodes prolongées lors de l'utilisation du produit. Si vous utilisez le produit à un volume excessif,

cela pourrait endommager votre audition de façon permanente. Écoutez à un volume modéré. Les alertes audio, les avertissements et les bruits environnementaux peuvent avoir un son différent lors de l'utilisation du produit. Soyez conscient de la façon dont ces signaux diffèrent en termes de son afin que vous puissiez reconnaître les signaux dans des situations correspondantes. N'utilisez pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, faites du vélo, utilisez des machines ou dans d'autres situations où la sensibilisation au bruit dans votre environnement pourrait vous affecter ou affecter d'autres personnes. Dans le même temps, respectez également les lois

et réglementations du pays dans lequel vous utilisez le produit. Pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du produit, évitez les chutes accidentelles, n'écrasez pas, ne perforez pas et n'exercez pas de pression élevée sur le produit. Gardez le produit à l'abri de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides.

Ne stockez pas ou n'exposez pas le produit à une source de chaleur, à la lumière directe du soleil, à un radiateur, à un radiateur ou à une autre source de chaleur telle que le tableau de bord de votre voiture en été. N'essayez pas de modifier, réparer ou démonter le produit. Ne pas utiliser le produit endommagé. N'utilisez jamais de détergents agressifs, d'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage car ils pourraient endommager le boîtier ou même nuire à la fonctionnalité du produit. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou

d'autres liquides. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur du produit. Ne jamais l'ouvrir et le démonter. Gardez le produit hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance.

Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le film plastique, ils pourraient l'avaler et s'étouffer. Assurez-vous que les enfants ne retirent pas de petites pièces du produit et ne jouent pas avec.

#### Recharger

Lors de la première utilisation, chargez la batterie à sa capacité maximale. Pour recharger, branchez le câble de charge USB-C dans le port de charge du produit. Le voyant rouge clignotant au bas du boîtier de charge indique que la charge est en cours. Lorsque

le voyant devient fixe, la charge de la box est terminée. Une fois les écouteurs placés à l'intérieur du boîtier de chargement, le chargement commencera et une lumière bleue fixe s'allumera sur le boîtier de chargement. Lorsque la lumière bleue s'éteint, les écouteurs seront complètement chargés.

#### Jumelage

Les écouteurs, une fois l'étui ouvert et extrait, s'allumeront automatiquement. Les écouteurs doivent être connectés à l'appareil dans les 5 minutes, sinon ils passeront en mode d'économie d'énergie. Pour réactiver le mode appairage, placez simplement les écouteurs dans le boîtier de charge, fermez-le et attendez quelques secondes avant de le rouvrir, en suivant à nouveau la procédure ci-dessus. Activez maintenant la fonction sans fil sur l'appareil, recherchez CLEAR, sélectionnez-le une fois identifié et connectez-le. Vous

entendrez un son une fois le jumelage terminé. Si vous êtes invité à entrer un mot de passe, entrez "0000".

#### Reconnexion automatique

Une fois que le casque et l'appareil ont été jumelés une fois, ils se reconnecteront automatiquement lorsque la fonction sans fil de votre appareil sera activée et à portée.

#### Fonctionnement MONO / STÉRÉO

Un seul casque peut être utilisé pour la lecture de musique ou pour passer des appels. Cette fonction (MONO) peut être utilisée avec les deux écouteurs. Pour utiliser cette fonction, retirez un seul écouteur du boîtier de charge. Si vous souhaitez passer en mode stéréo, retirez également le deuxième écouteur à tout moment. À l'inverse, si vous souhaitez passer en mode mono, mettez à tout moment un casque dans le boîtier de charge

#### Boutons multifonctions

	Ecouteur gauche (L)	Ecouteur droit (R)
Jouer pause	Clic unique	Clic unique
Répondre / fin des appels	Double clic	Double clic
Refuser les appels	Appui long	Appui long
Piste précédente	Double clic	//
Piste suivante	//	Double clic
Le volume -	Appui long	//
Volume +	//	Appui long
Narrateur	Triple click	//
Jeu / musique	//	Triple click

#### Arrêt automatique

1. S'il est connecté à un appareil, après avoir déconnecté la connexion sans fil, le casque s'éteindra automatiquement après 5 minutes.  
2. Si vous ne connectez pas votre téléphone, le casque s'éteindra automatiquement dans 5 minutes.

#### Appairage entre les écouteurs gauche et droit

Si la connexion entre les écouteurs gauche et droit est perdue, remettez les deux écouteurs dans le boîtier de charge, fermez-le et attendez quelques secondes avant de le rouvrir. Les écouteurs se reconnecteront automatiquement les uns aux autres. Si le processus qui vient d'être décrit ne fonctionne pas, déconnectez les écouteurs de votre appareil, attendez quelques minutes, puis reconnectez-les (les écouteurs doivent être placés à l'intérieur du boîtier de charge). Pour les deux procédures, il est nécessaire que les

#### entretien

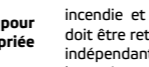
1. N'utilisez pas de solvants abrasifs pour nettoyer le produit ;  
2. N'attaquez pas le produit avec tout type d'objet pointu car cela pourrait rayer ou endommager le produit.  
3. Gardez le produit à l'abri des températures élevées, de la poussière et de l'humidité.

#### Caractéristiques

Version sans fil : 5.3  
Temps de charge des écouteurs : 1h  
Temps de charge du boîtier de charge : 1,5 h  
Batterie des écouteurs : batterie Li-polymère 35 mAh / 3,7 V, 0,13 Wh  
Batterie du boîtier de charge : Batterie Li-polymère 300mAh / 3.7V, 1.11 Wh

#### Sensibilité du micro

-38 ± 1dB  
Réponse en fréquence : 20Hz ~ 20KHz  
Puissance nominale : 3 mW  
Puissance maximale : 5 mW  
Portée de fonctionnement : 10 m  
Temps de conversation : 5h  
Temps de lecture : 5h  
Autonomie en veille : 100h  
Taille des écouteurs : 31,5 \* 20 \* 23 mm  
Taille de la boîte de charge : 55,87 \* 47,14 \* 23,9 mm  
Température d'utilisation : 0 ~ 40°C  
Poids d'un seul écouteur : 3,5 g  
Poids du boîtier de charge : 29 g  
Puissance rayonnée maximale : <20 mW  
Puissance d'entrée maximale : 5 V CC / 0,5 A  
Gamme de fréquences: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Câble de charge USB-C inclus



#### Informations de l'utilisateur pour une élimination appropriée (directive 2013/56 / UE)

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile, y compris la batterie non amovible, doit être collecté séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un recyclage appropriés. L'utilisation en toute sécurité de ce produit est garantie dans le respect des instructions suivantes, il est donc nécessaire de les conserver et de les suivre scrupuleusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite pas de maintenance technique, NE JAMAIS LE DEMONTER. La batterie à l'intérieur est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer vous-même la batterie lithium-ion/polymère intégrée car cela pourrait provoquer une surchauffe, un

incendie et des blessures. La batterie ne doit être retirée que par des professionnels indépendants qualifiés capables de la mettre au rebut conformément aux lois applicables. L'utilisateur doit donc remettre gratuitement l'équipement en fin de vie aux centres communaux compétents pour la collecte sélective des déchets électriques et électroniques, ou le rapporter au revendeur, un par un, ou gratuitement. charge pour les appareils avec des dimensions extérieures inférieures à 25 cm. Une collecte séparée adéquate pour l'envoi ultérieur de l'équipement déclassé pour recyclage, traitement et élimination compatible avec l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont il est composé l'équipement. L'élimination illégale d'équipements, de piles et

#### accumulateurs par l'utilisateur implique l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur.

Ce produit est conforme à la directive RoHS 2011/65/EU et 2015/863/EU. Le produit porte le marquage CE et est donc conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne. Esprinet SpA déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

Celly® est une marque enregistrée appartenant à Esprinet S.p.A. Toutes les marques enregistrées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italie  
Made in Chine.

**CS**

Uživatelský manuál

OPRAVDOVÁ BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA

Model: CLEAR

Rev00 - 21.07.2022



Před použitím výrobku si přečtěte tento návod a věnujte pozornost bezpečnostním varováním

Návod si uschovejte, abyste do něj mohli nahlédnout později, nebo pro případ předání výrobku třetí osobě.

Společnost Esprinet S.p.A. nemůže žádným způsobem nést odpovědnost za zranění nebo škody způsobené lidem nebo věcem v důsledku nesprávného použití výrobku.

**Bezpečnostní pravidla**

Vyhnete se poslechu při příliš vysoké hlasitosti, zejména po delší dobu při používání výrobku.

náhodným pádům, nedrťte, nepropichujte a nevyvíjejte na výrobek vysoký tlak. Chraňte výrobek před vlhkostí, vodou nebo jinými kapalinami.

Neskladujte ani nevystavujte výrobek žádnému zdroji tepla, přímému slunečnímu záření, radiátoru, topení nebo jinému zdroji tepla, jako je například palubní deska automobilu v létě.

Nepokoušejte se výrobek upravovat, opravovat nebo rozebírat.

Poškozený výrobek nepoužívejte. K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky

mohly by poškodit kryt nebo dokonce narušit funkčnost výrobku. Nepoňujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.

Uvnitř produktu nejsou žádné opravitelné díly. Nikdy jej neotvírejte a nerozebírejte. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické výrobky bez dozoru.

Dbejte na to, aby si děti s igelitem nehrály, mohly by ho spolknout a udušit se.

Dbejte na to, aby děti z výrobku nevyjímaly malé části a nehrály si s nimi.

**Znovu načíst**

Při prvním použití nabijte baterii na maximální kapacitu. Chcete-li nabíjet, zapojte nabíjecí kabel USB-C do nabíjecího portu produktu. Blikající červené světlo ve spodní části nabíjecího boxu znamená, že probíhá nabíjení. Když světlo začne svítit, nabíjení boxu je dokončeno.

Jakmile jsou sluchátka umístěna do nabíjecího boxu, začne nabíjení a na nabíjecím boxu se rozsvítí nepřerušované modré světlo. Když modré světlo zhasne, sluchátka budou plně nabitá.

**Párování**

Sluchátka se po otevření a vyjmutí pouzdra automaticky zapnou. Sluchátka musí být k zařízení připojena do 5 minut, jinak přejdou do úsporného režimu. Chcete-li použít tuto funkci, vyjměte z nabíjecího boxu pouze jedno sluchátko. Pokud chcete přepnout do stereo režimu, vyjměte kdykoli také druhé sluchátko. Naopak, pokud chcete přepnout do mono režimu, vložte headset do nabíjecího boxu kdykoli

**Automatické opětovné připojení**

Jakmile jsou náhlavní souprava a zařízení jednou spárovány, automaticky se znovu připojí, když je bezdrátová funkce vašeho zařízení zapnutá a v dosahu.

**Provoz MONO / STEREO**

K přehrávání hudby nebo k telefonování lze použít pouze jeden headset. Tuto funkci (MONO) lze použít s oběma sluchátky. Chcete-li použít tuto funkci, vyjměte z nabíjecího boxu pouze jedno sluchátko. Pokud chcete přepnout do stereo režimu, vyjměte kdykoli také druhé sluchátko. Naopak, pokud chcete přepnout do mono režimu, vložte headset do nabíjecího boxu kdykoli

**Multifunkční tlačítka**

	Levá sluchátka (L)	Pravá sluchátka (R)
Play / pause	Jediný klik	Jediný klik
Vyměňte / zvolte hovory	Dvojklik	Dvojklik
Změnit výzvy	Dlouhý tisk	Dlouhý tisk
Předchozí track	Dvojklik	//
Další track	//	Dvojklik
Objem -	Dlouhý tisk	//
Volume +	//	Dlouhý tisk
Vypravěč	Trojité kliknutí	//
Hra / hudba \ režim	//	Trojité kliknutí

**Automatické vypnutí**

1. Pokud je připojeno zařízení, po odpojení bezdrátového připojení se náhlavní souprava po 5 minutách automaticky vypne.

2. Pokud nepřipojíte telefon, náhlavní souprava se za 5 minut automaticky vypne.

**Párování mezi levým a pravým sluchátkem**

Pokud dojde ke ztrátě spojení mezi levým a pravým sluchátkem, vložte obě sluchátka zpět do nabíjecí krabice, zavřete ji a počkejte několik sekund, než jej znovu otevřete. Sluchátka se k sobě automaticky znovu připojí. Pokud popsany proces nefunguje, odpojte sluchátka od zařízení, počkejte několik minut a poté je znovu připojte (sluchátka musí být umístěna v nabíjecí krabici). Pro oba postupy je nutné, aby se sluchátka uvnitř nabíjecího

boxu nabíjela, proto se ujistěte, že nabíjecí box má dostatečnou úroveň nabití, aby bylo zajištěno nabíjení sluchátek.

**Údržba**

1. K čištění produktu nepoužívejte abrazivní rozpouštědla;  
2. Neútočte na výrobek žádnými ostrými předměty, protože by mohly výrobek poškrábat nebo poškodit;  
3. Chraňte výrobek před vysokými teplotami, prachem a vlhkostí.

**Funkce**

Bezdrátová verze: 5.3  
Doba nabíjení sluchátek: 1h  
Doba nabíjení nabíjecího boxu: 1,5h  
Baterie sluchátek: Li-polymerová baterie 35mAh / 3,7V, 0,13Wh  
Baterie nabíjecího boxu: Li-polymerová baterie 300mAh / 3,7V, 1,11 Wh  
Citlivost mikrofonu: -38 ± 1dB

Frekvenční odezva: 20Hz ~ 20KHz  
Jmenovitý výkon: 3mW  
Maximální výkon: 5mW  
Provozní dosah: 10m  
Doba hovoru: 5h  
Doba přehrávání: 5h  
Pohotovostní doba: 100h  
Velikost sluchátek: 31,5 \* 20 \* 23 mm  
Velikost nabíjecího boxu: 55,87 \* 47,14 \* 23,9 mm  
Teplota použití: 0 ~ 40°C  
Hmotnost jednoho sluchátka: 3,5 g  
Hmotnost nabíjecího boxu: 29 g  
Maximální vyzářený výkon: <20mW  
Maximální příkon: DC 5V / 0,5A  
Frekvenční rozsah: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Nabíjecí kabel USB-C součástí balení

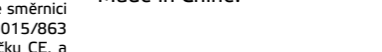


**POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)**

Toto označení na výrobku nebo jeho

obalu znamená, že produkt na konci jeho životnosti, včetně nevyjímatelné baterie, musí být odděleny od ostatních typů odpadu, aby byl recyklován odpovědně. Bezpečné používání tohoto produktu je zaručeno při respektování této příručky, uschovejte jej a pečlivě používejte po celou dobu životnosti produktu. Produkt nepotřebuje žádnou technickou údržbu, NIKDY ROZDĚLUJTE. Baterie uvnitř produktu je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nesnažte se vyjmout lithium-iontovou / polymerovou baterii obsaženou v produktu, protože může dojít k nebezpečí přehřátí, pálení a zranění. Baterii musí vyjmát pouze kvalifikovaní odborní technici, kteří ji mohou bez jakéhokoli nebezpečí vyjmout a recyklovat v souladu se zákonem. Uživatelé by měli dát produkt po skončení životnosti zdarma do místního odděleného sběrného střediska nebo k maloobchodníkovi z důvodu jednoho na

jednoho, nebo zdarma, pokud je velikost produktu větší než 25 cm. Adekvátní povolení k likvidaci odpadu k udělení produktu recyklaci, zpracování s ekologicky šetrným způsobem likvidace vede k zabránění možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví ak podpoře recyklace a / nebo recyklace materiálů produktu. Neoprávněné odstraňování odpadu z elektronických výrobků, článků a baterií od domácích uživatelů zahrnuje sankce měnové legislativy.



Tento výrobek vyhovuje směrnici RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Výrobek má značku CE, a proto vyhovuje bezpečnostním normám stanoveným Evropskou unií.

Esprinet SpA prohlašuje, že výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/CLEAR/DOC\_CLEAR.pdf

**Celly® je obchodní značka vlastněná společností Esprinet S.p.A. Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itálie  
Made in Chine.



SK

Používateľská príručka

SKUTOČNÉ BEZDRÔTOVÉ SLÚCHADLÁ

Model: CLEAR

Rev00 - 21.07.2022



Pred použitím produktu si prečítajte tento návod a venujte pozornosť bezpečnostným upozorneniam. Návod si uschovajte, aby ste doň mohli nahliadnúť aj neskôr, alebo v prípade odovzdania produktu tretej strane.

Esprinet S.p.A. nemôže byť žiadnym spôsobom braná na zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené ľuďom alebo veciam v dôsledku nesprávneho používania produktu.

#### Bezpečnostné pravidlá

Vyhňte sa počúvaniu pri hlasitosti, ktorá je príliš vysoká, najmä pri dlhodobom používaní výrobku.

Ak používate výrobok pri nadmernej hlasitosti, môže to trvalo poškodiť váš sluch. Počúvajte pri miernej hlasitosti.

Zvukové výstrahy, upozornenia a okolité zvuky môžu pri používaní produktu znieť odlišne. Uvedomte si, ako sa tieto signály rozpoznať v zodpovedajúcich situáciách.

Nepoužívajte výrobok pri vedení motorového vozidla, bicyklovaní, obsluhu strojov alebo v iných situáciách, kde by povedomie o hluku vo vašom okolí mohlo ovplyvniť vás alebo ostatných. Zároveň dodržiavajte aj zákony a nariadenia krajiny, v ktorej výrobok používate.

Aby ste predišli chybnéj funkcii alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným

pádov, nedrňte, neprepichujte ani nevyvíjajte vysoký tlak na produkt.

Udržujte výrobok mimo vlhkosti, vody alebo iných tekutín. Neskladujte ani nevystavujte výrobok žiadnemu zdroju tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátoru, ohrievaču alebo inému zdroju tepla, akým je v lete prístrojová doska vášho auta.

Nepokúšajte sa produkt upravovať, opravovať alebo rozoberať.

Poškodený výrobok nepoužívajte. Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky

mohli by poškodiť kryt alebo dokonca zhoršiť funkčnosť výrobku. Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín.

Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne opraviteľné diely. Nikdy ho neotvárajte a nerozoberajte.

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické výrobky bez dozoru.

Dbajte na to, aby sa deti s igelitom nehrali, mohli by ho prehltnúť a zadusiť sa.

Dbajte na to, aby deti z výrobku neodstraňovali malé časti a nehrali sa s nimi.

#### Znovu načítať

Pri prvom použití nabite batériu na maximálnu kapacitu. Ak chcete nabíjať, zapojte nabíjací kábel USB-C do nabíjacieho portu produktu. Blikajúce červené svetlo v spodnej časti nabíjacej skrinky znamená, že prebieha nabíjanie. Keď svetlo zhasne, nabíjanie boxu je dokončené.

Po vložení slúchadiel do nabíjacej skrinky sa začne nabíjanie a na nabíjacej skrinke sa rozsvieti stále modré svetlo. Keď modré svetlo zhasne, slúchadlá budú plne nabité.

#### Prevádzka MONO / STEREO

Na prehrávanie hudby alebo na telefonovanie je možné použiť iba jeden headset. Túto funkciu (MONO) je možné použiť s oboma slúchadlami. Ak chcete použiť túto funkciu, vyberte z nabíjacej skrinky iba jedno slúchadlo. Ak chcete prepnúť do stereo režimu, kedykoľvek vyberte aj druhé slúchadlo. Naopak, ak chcete prepnúť do mono režimu, kedykoľvek vložte headset do nabíjacieho boxu

#### Multifunkčné tlačidlá

	Ľavé slúchadlá (L)	Pravé slúchadlá (R)
Play / pause	Jeden kliknutí	Jeden kliknutí
Vypínajte / vykonajte hovory	Dvojité kliknutie	Dvojité kliknutie
Zrušiť výzvy	Dlhý tlač	Dlhý tlač
Predchádzajúci obchod	Dvojité kliknutie	//
Ďalšia track	//	Dvojité kliknutie
Objem -	Dlhý tlač	//
Objem +	//	Dlhý tlač
Rozprávač	Trojité kliknutie	//
Hra / hudba \ režim	//	Trojité kliknutie

Ak chcete prepnúť do stereo režimu, kedykoľvek vyberte aj druhé slúchadlo. Naopak, ak chcete prepnúť do mono režimu, kedykoľvek vložte headset do nabíjacieho boxu

Keď sú náhlavná súprava a zariadenie raz spárované, automaticky sa znova pripoja, keď je bezdrôtová funkcia vášho zariadenia zapnutá a v dosahu.

#### Automatické vypnutie

1. Ak je slúchadlo pripojené k zariadeniu, po odpojení bezdrôtového pripojenia sa po 5 minútach automaticky vypne.

2. Ak svoj telefón neprípojíte, náhlavná súprava sa automaticky vypne o 5 minút.

#### Párovanie medzi ľavým a pravým slúchadlom

Ak dôjde k strate spojenia medzi ľavým a pravým slúchadlom, vložte obe slúchadlá späť do nabíjacej skrinky, zatvorte ju a počkajte niekoľko sekúnd pred jeho opätovným otvorením. Slúchadlá sa k sebe automaticky znova pripoja. Ak práve opísaný proces nefunguje, odpojte slúchadlá od zariadenia, počkajte niekoľko minút a potom ich znova pripojte (slúchadlá musia byť umiestnené v nabíjacej skrinke). Pre oba postupy je potrebné, aby sa slúchadlá vo vnútri nabíjacej skrinky nabíjali, preto sa uistite, že nabíjacia skrinka

má dostatočnú úroveň nabitia, aby sa zabezpečilo nabíjanie slúchadiel.

#### Údržba

1. Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne rozpúšťadlá;

2. Neútočte na výrobok žiadnymi ostrými predmetmi, pretože by mohli výrobok poškriabať alebo poškodiť;

3. Výrobok uchovávajte mimo dosahu vysokých teplôt, prachu a vlhkosti.

#### Vlastnosti

Bezdrôtová verzia: 5.3  
Doba nabíjania slúchadiel: 1h  
Doba nabíjania nabíjacieho boxu: 1,5 h  
Batéria slúchadiel: Li-polymérová batéria 35mAh / 3,7V, 0,13Wh  
Batéria nabíjacej skrinky: Li-polymérová batéria 300 mAh / 3,7 V, 1,11 Wh  
Citlivosť mikrofónu: -38 ± 1 dB  
Frekvenčná odozva: 20Hz ~ 20KHz

Menovitý výkon: 3mW  
Maximálny výkon: 5mW  
Prevádzkový dosah: 10m  
Doba hovoru: 5h  
Doba prehrávania: 5h  
Pohotovostná doba: 100h  
Veľkosť slúchadiel: 31,5 \* 20 \* 23 mm  
Veľkosť nabíjacej skrinky: 55,87 \* 47,14 \* 23,9 mm  
Teplota použitia: 0 ~ 40°C  
Hmotnosť jedného slúchadla: 3,5 g  
Hmotnosť nabíjacieho boxu: 29 g  
Maximálny vyžiarovaný výkon: <20mW  
Maximálny vstupný výkon: DC 5V / 0,5A  
Frekvenčný rozsah: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Súčasťou balenia je nabíjací kábel USB-C

#### Informácie pre používateľa pre správnu likvidáciu (smernica 2013/56 / EÚ)

Symbol prečiarknutého koša zobrazený na zariadení alebo na jeho obale znamená, že tento produkt je v súlade so smernicou RoHS 2011/65 / EÚ a 2015/863 / EÚ. Výrobok má označenie CE, a preto spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou. Esprinet SpA vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné

predajcovi jednotlivo alebo bezplatne. poplatok za spotrebiče s menšími vonkajšími rozmermi.do 25 cm. Adekvátny separovaný zber na následné odoslanie vyradeného zariadenia na recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa zariadenie skladá. Nelegálna likvidácia zariadení, batérií a akumulátorov zo strany používateľa zahŕňa uplatnenie pokút ustanovených v súčasnej legislatíve.

Tento produkt je v súlade so smernicou RoHS 2011/65 / EÚ a 2015/863 / EÚ. Výrobok má označenie CE, a preto spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou. Esprinet SpA vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné

znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

**Celly® je obchodná značka vlastnená spoločnosťou Esprinet S.p.A.**  
**Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.**  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Vyrobené v Číne



EL

Εγχειρίδιο χρήστη  
ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ  
Μοντέλο: CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν

Φυλάξτε το εγχειρίδιο για να έχετε τη δυνατότητα να το συμβουλευτείτε αργότερα ή σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους. Esprinet S.p.A. δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να θεωρηθεί υπεύθυνη για τραυματισμό ή ζημιά που προκαλείται σε άτομα ή πράγματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

#### Κανόνες ασφαλείας

Αποφύγετε την ακρόαση έντασης που είναι πολύ δυνατή, ειδικά για παρατεταμένες περιόδους κατά τη χρήση του προϊόντος.

Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υπερβολική ένταση, μπορεί να βλάψει μόνιμα την ακοή σας. Ακούστε σε μέτρια ένταση. Οι ηχητικές ειδοποιήσεις, οι προειδοποιήσεις και οι περιβαλλοντικοί θόρυβοι ενδέχεται να ακούγονται διαφορετικά κατά τη χρήση του προϊόντος. Προσέξτε πώς διαφέρουν αυτά τα σήματα ως προς τον ήχο, ώστε να μπορείτε να αναγνωρίσετε τα σήματα σε αντίστοιχες καταστάσεις. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε μηχανοκίνητο όχημα, κάνετε ποδήλατο, χρησιμοποιείτε μηχανές ή σε άλλες καταστάσεις όπου η επίγνωση του θορύβου στο περιβάλλον σας μπορεί να επηρεάσει εσάς ή άλλους. Ταυτόχρονα, τηρείτε επίσης τους νόμους και τους κανονισμούς της χώρας στην οποία χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή ζημιά στο προϊόν, αποφύγετε τυχαίες πτώσεις, μην συνθλίβετε, τρυπάτε ή ασκείτε υψηλή πίεση στο προϊόν. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά.

Μην αποθηκεύετε και μην εκθέτετε το προϊόν σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, καλοριφέρ, θερμάστρα ή άλλη πηγή θερμότητας όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε, να επισκευάσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά απορρυπαντικά, αλκοόλ ή άλλα χημικά διαλύματα για τον καθαρισμό θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα ή ακόμη και να βλάψουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην το

ανοίγετε και μην το ξεκολλάτε. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα με αναπηρίες να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική μεμβράνη, μπορεί να την καταπιούν και να πνιγούν.

Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά κομμάτια από το προϊόν και δεν παίζουν μαζί τους.

#### Φορτώνω πάλι

Όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, φορτίστε τη μπαταρία στη μέγιστη χωρητικότητα. Για επαναφόρτιση, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB-C στη θύρα φόρτισης του προϊόντος. Η κόκκινη λυχνία που αναβοσβήνει στο κάτω μέρος του κουτιού φόρτισης υποδεικνύει ότι η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη. Όταν το φως γίνει σταθερό, η φόρτιση του κουτιού έχει ολοκληρωθεί.

Μόλις τοποθετηθούν τα ακουστικά μέσα στο

#### Αυτόματη επανασύνδεση

Μόλις τα ακουστικά και η συσκευή έχουν αντιστοιχιστεί μία φορά, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν η ασύρματη λειτουργία της συσκευής σας είναι ενεργοποιημένη και εντός εμβέλειας.

#### Λειτουργία MONO / STEREO

Μόνο ένα ακουστικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αναπαραγωγή μουσικής ή για πραγματοποίηση κλήσεων. Αυτή η λειτουργία (MONO) μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με τα δύο ακουστικά. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, αφαιρέστε μόνο ένα ακουστικό από το κουτί φόρτισης. Εάν θέλετε να μεταβείτε σε στερεοφωνική λειτουργία, βγάλτε και το δεύτερο ακουστικό ανά πάσα στιγμή. Αντίστροφα, εάν θέλετε να μεταβείτε σε μονοφωνική λειτουργία, τοποθετήστε ένα ακουστικό στο κουτί φόρτισης ανά πάσα στιγμή πληκτρολογήστε "0000".

#### Κουμπιά πολλαπλών λειτουργιών

	Αριστερό ακουστικό (L)	Δεξιό ακουστικό (R)
Play / pause	Μια κλικ	Μια κλικ
Απαντήσεις / τέλος κλήσεις	Διπλο κλικ	Διπλο κλικ
Αποζημίωση κλήσεων	Παρατεταμένο πατημα	Παρατεταμένο πατημα
Προηγούμενο τροπο	Διπλο κλικ	//
Επομενο τραπεζα	//	Διπλο κλικ
Ένταση ηχου -	Παρατεταμένο πατημα	//
Volume +	//	Παρατεταμένο πατημα
Αφηγητής	Τριπλό κλικ	//
Παιχνίδι / μουσική \ Λειτουργία	//	Τριπλό κλικ

Μόλις τοποθετηθούν τα ακουστικά μέσα στο

#### Αυτόματο κλείσιμο

1. Εάν είναι συνδεδεμένο σε συσκευή, μετά την αποσύνδεση της ασύρματης σύνδεσης, τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 5 λεπτά.  
2. Εάν δεν συνδέσετε το τηλέφωνό σας, τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα σε 5 λεπτά.

#### Σύζευξη μεταξύ αριστερών και δεξιών ακουστικών

Εάν χαθεί η σύνδεση μεταξύ του αριστερού και του δεξιού ακουστικού, τοποθετήστε και τα δύο ακουστικά πίσω στο κουτί φόρτισης, κλείστε το και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα πριν το ανοίξετε ξανά. Τα ακουστικά θα επανασυνδεθούν αυτόματα μεταξύ τους. Εάν η διαδικασία που μόλις περιγράφηκε δεν λειτουργεί, αποσυνδέστε τα ακουστικά από τη συσκευή σας, περιμένετε μερικά λεπτά και μετά επανασυνδέστε τα (τα ακουστικά πρέπει να τοποθετηθούν μέσα στο κουτί φόρτισης).

Και για τις δύο διαδικασίες είναι απαραίτητο τα ακουστικά μέσα στο κουτί φόρτισης να φορτίζονται, επομένως βεβαιωθείτε ότι το κουτί φόρτισης έχει επαρκές επίπεδο φόρτισης για να εξασφαλίσετε τη φόρτιση των ακουστικών.

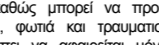
#### Συντήρηση

1. **Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά διαλυτικά για να καθαρίσετε το προϊόν.**  
2. Μην επιτίθεται στο προϊόν με οποιοδήποτε αιχμηρό αντικείμενο καθώς μπορεί να γρατσουνίσει ή να καταστρέψει το προϊόν.  
3. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, σκόνη και υγρασία.

#### Χαρακτηριστικά

Ασύρματη έκδοση: 5.3  
Χρόνος φόρτισης ακουστικών: 1 ώρα  
Χρόνος φόρτισης κουτιού φόρτισης: 1,5 ώρα  
Μπαταρία ακουστικών: Μπαταρία Li-polymer 35mAh / 3,7V, 0,13Wh  
Μπαταρία κουτιού φόρτισης: Μπαταρία Li-

polymer 300mAh / 3,7V, 1,11 Wh  
Ευαισθησία μικροφώνου: -38 ± 1dB  
Απόκριση συχνότητας: 20Hz ~ 20KHz  
Ονομαστική ισχύς: 3 mW  
Μέγιστη ισχύς: 5mW  
Εύρος λειτουργίας: 10μ  
Χρόνος ομιλίας: 5h  
Χρόνος αναμονής: 100h  
Μέγεθος ακουστικών: 31,5 \* 20 \* 23 mm  
Μέγεθος κουτιού φόρτισης: 55,87 \* 47,14 \* 23,9 mm  
Θερμοκρασία χρήσης: 0 ~ 40°C  
Βάρος ενός ακουστικού: 3,5 gr  
Βάρος κουτιού φόρτισης: 29g  
Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς: <20mW  
Μέγιστη ισχύς εισόδου: DC 5V / 0,5A  
Εύρος συχνοτήτων: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Περιλαμβάνεται καλώδιο φόρτισης USB-C



**Πληροφορίες χρήστη για σωστή απόρριψη (Οδηγία 2013/56 / EE)**  
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της μη αφαιρούμενης μπαταρίας, πρέπει να συλλέγεται χωριστά από άλλα απορρίμματα, ώστε να επιτρέπεται η σωστή επεξεργασία και ανακύκλωση. Η ασφαλής χρήση αυτού του προϊόντος είναι εγγυημένη σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες, επομένως είναι απαραίτητο να τις διατηρείτε και να τις ακολουθείτε σχολαστικά καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν απαιτεί τεχνική συντήρηση, ΜΗΝ ΤΟ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΠΟΤΕ. Η μπαταρία στο εσωτερικό είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε μόνοι σας την ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου/πολυμερούς καθώς μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, φωτιά και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ανεξάρτητους ειδικευμένους επαγγελματίες που μπορούν να την αφαιρέσουν με ασφάλεια και να την απορρίψουν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Ως εκ τούτου, ο χρήστης πρέπει να παραχωρήσει τον εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του δωρεάν στα κατάλληλα δημόσια κέντρα για τη χωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων ή να τον επιστρέψει στον λιανοπωλητή ξεχωριστά ή χωρίς χρέωση για συσκευές με μικρότερες εξωτερικές διαστάσεις έως 25 cm. Η επαρκής χωριστή συλλογή για την επακόλουθη αποστολή του παροπλισμένου εξοπλισμού για ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία και ευνοεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται

ο εξοπλισμός. Η παράνομη απόρριψη εξοπλισμού, μπαταριών και συσσωρευτών από τον χρήστη συνεπάγεται την εφαρμογή των κυρώσεων που προβλέπονται από την κείμενη νομοθεσία.  
**Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της Esprinet S.p.A.**  
**Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.**  
Esprinet S.p.A., Οδός Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy Made in China.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία RoHS 2011/65 / EE και 2015/863 / EE. Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE και επομένως συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Esprinet SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53 / EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)



TR

Kullanım kılavuzu  
GERÇEK KABLOSUZ KULAKLILIKLAR  
Modeli: CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022

TR

yüksek düzeyde basınç uygulamayın.  
Ürünü nemden, sudan veya diğer sıvılardan uzak tutun.  
Ürünü yazın herhangi bir ısı kaynağına, doğrudan güneş ışığına, radyatöre, ısıtıcıya veya arabanızın ön paneli gibi diğer ısı kaynaklarına maruz bırakmayın veya maruz bırakmayın.

Ürünü değiştirmeye, onarmaya veya parçalarına ayırmaya çalışmayın.  
Hasarlı ürünü kullanmayınız.  
Temizlik için asla aşındırıcı deterjanlar, alkol veya diğer kimyasal solüsyonları kullanmayın.  
Ürünü muhafazaya zarar verebilir ve hatta ürünün işlevselliğini bozabilirler.  
Ürünü suya veya diğer sıvılara daldırmayın.  
Ürünün içinde bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur. Asla açıp ayırmayın.  
Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.  
Çocukların veya engelli kişilerin gözetimsiz

elektrikli ürünleri kullanmasına asla izin vermeyin.  
Çocukların plastik sargı ile oynamadığından emin olun, yutabilir ve boğulabilirler.  
Çocukların küçük parçaları üzerinden çıkarmadıklarından ve onlarla oynamadıklarından emin olun.

**Tekrar yük**  
lik kez kullanırken pili maksimum kapasiteye kadar şarj edin. Yeniden şarj etmek için USB-C şarj kablosunu ürünün şarj bağlantı noktasına takın. Şarj kutusunun altındaki yanıp sönen kırmızı ışık, şarj işleminin devam ettiğini gösterir. Işık sabit hale geldiğinde kutunun şarjı tamamlanmıştır.  
Kulaklıklar şarj kutusuna yerleştirildikten sonra şarj başlayacak ve şarj kutusunda sabit bir mavi ışık yanacaktır. Mavi ışık söndüğünde, kulaklık tamamen şarj olacaktır.

**MONO / STEREO işletimi**  
Müzik çalmak veya arama yapmak için yalnızca bir kulaklık kullanılabilir. Bu işlev (MONO) her iki kulaklıkla da kullanılabilir. Bu işlevi kullanmak için şarj kutusundan yalnızca bir kulaklığı çıkarın. Stereo moduna geçmek istiyorsanız, istediğiniz zaman ikinci kulaklığı da çıkarın. Tersine, mono moda geçmek istiyorsanız, istediğiniz zaman şarj kutusuna bir kulaklık koyun.

#### Çok işlevli düğmeler

	Sol kulaklık (L)	Sağ kulaklık (R)
Oynat durdur	Tek tik	Tek tik
Reply / son aramalar	Çift tıklama	Çift tıklama
Tekrar arama	Uzun basma	Uzun basma
Önceki parça	Çift tıklama	//
Sonraki parça	//	Çift tıklama
Ses -	Uzun basma	//
Ses +	//	Uzun basma
Ekran Okuyucusu	Üçlü tiklayın	//
Oyun / müzik \ modu	//	Üçlü tiklayın

**Otomatik kapanma**  
1. Bir cihaza bağlıysa, kablosuz bağlantının bağlantısını kestikten sonra kulaklık 5 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.  
2. Telefonunuzu bağlamazsanız, kulaklık 5 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır.

**Sol ve sağ kulaklıklar arasında eşleştirme**  
Sol ve sağ kulaklık arasındaki bağlantı kesilirse, her iki kulaklığı da şarj kutusuna geri koyun, kapatın ve bekleyin. tekrar açmadan birkaç saniye önce. Kulaklıklar otomatik olarak birbirine yeniden bağlanacaktır. Yukarıda açıklanan işlem işe yaramazsa, kulaklığı cihazınızdan çıkarın, birkaç dakika bekleyin ve ardından tekrar takın (kulaklık şarj kutusunun içine yerleştirilmelidir). Her iki işlem için de şarj kutusunun içindeki kulaklıkların şarj olması gerekmektedir, bu nedenle kulaklıkların şarj edilmesini sağlamak için şarj kutusunun

yeterli şarj seviyesine sahip olduğundan emin olun.  
**Bakım onarım**  
1. Ürünü temizlemek için aşındırıcı çözücüler kullanmayın;  
2. Ürünü çizebileceği veya zarar verebileceği için ürüne herhangi bir keskin nesne ile saldırmayın;  
3. Ürünü yüksek sıcaklık, toz ve nemden uzak tutun.

**Özellikler**  
**Kablosuz** sürüm: 5.3  
Kulaklık şarj süresi: 1 saat  
Şarj kutusu şarj süresi: 1.5h  
Kulaklık Pili: Li-polimer Pil 35mAh / 3.7V, 0.13Wh  
Şarj kutusu pili: Li-polimer Pili 300mAh / 3.7V, 1.11 Wh  
Mikrofon hassasiyeti: -38 ± 1dB  
Frekans yanıtı: 20Hz ~ 20KHz

Nominal güç: 3mW  
Maksimum güç: 5mW  
Çalışma aralığı: 10m  
Konuşma süresi: 5h  
Oynatma süresi: 5h  
Bekleme süresi: 100h  
Kulaklık boyutu: 31.5\*20\*23mm  
Şarj kutusu boyutu: 55.87\*47.14\*23.9mm  
Kullanım sıcaklığı: 0 ~ 40°C  
Tek kulaklık ağırlığı: 3.5g  
Şarj kutusu ağırlığı: 29g  
Maksimum yayılan güç: <20mW  
Maksimum giriş gücü: DC 5V / 0.5A  
Frekans aralığı: 2,402GHz - 2,480GHz  
USB-C şarj kablosu dahildir

**Uygun imha için kullanıcı bilgileri (Yönerge 2013/56 / AB)**  
Ekipmanın veya ambalajının üzerinde bulunan üstü çizili çöp kutusu simgesi, ürünün kullanım ömrünün sonunda, çıkarılmayan pil de dahil olmak üzere, uygun işleme ve geri dönüşüme olanak sağlamak için diğer atıklardan ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. Bu ürünün güvenli kullanımı aşağıdaki talimatlara uygun olarak garanti edilmektedir, bu nedenle ürünün kullanım ömrü boyunca saklanması ve titizlikle takip edilmesi gerekmektedir. Ürün teknik bakım gerektirmez, ASLA SÖKMEYİN. İçindeki pil entegredir ve değiştirilemez. Aşırı ısınmaya, yangına ve yaralanmaya neden olabileceğinden dahili Lityum İyon / Polimer pili kendiniz çıkarmaya çalışmayın. Pili yalnızca, pili güvenli bir şekilde çıkarabilen ve yürürlükteki yasalara uygun olarak imha edebilen bağımsız kalifiye profesyoneller tarafından çıkarılmalıdır. Bu nedenle kullanıcı, kullanım ömrünün sonunda, elektrikli ve elektronik atıkların ayrı toplanması için ilgili belediye merkezlerine ücretsiz olarak ekipmanı vermeli veya tek tek veya ücretsiz olarak perakendeciye iade etmelidir. daha küçük dış boyutları olan cihazlar için ücret 25 cm'ye kadar. Devre dışı bırakılan ekipmanın geri dönüşüm, arıtma ve çevreye uyumlu imha için daha sonra gönderilmesi için yeterli ayrı olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olur ve ekipmanı oluşturan malzemelerin yeniden kullanılmasını ve / veya geri dönüştürülmesini kolaylaştırır. Kullanıcı tarafından ekipman, pil ve akümülatörlerin yasa dışı imhası, mevcut mevzuatta öngörülen cezaların uygulanmasını içerir.

Bu ürün, 2011/65/EU ve 2015/863/EU sayılı RoHS direktiflerine uygundur. Ürün CE işaretiyle sahiptir ve bu nedenle Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur. Esprinet SpA, ürünün 2014/53 / EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB

uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazione\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazione_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)  
**Celly®, Esprinet S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır. Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır.**  
Esprinet S.p.A. Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin Malıdır.



يرجى قراءة هذا الدليل والانتباه إلى تحذيرات السلامة قبل استخدام المنتج

احتفظ بالدليل لإمكانية الرجوع إليه في وقت لاحق ، أو في حالة تمرير المنتج إلى طرف ثالث.

ESPRINET S.P.A. لا يمكن بأي حال من الأحوال تحمل المسؤولية عن الإصابة أو الضرر الذي يلحق بالأشخاص أو الأشياء الناتجة عن الاستخدام غير السليم للمنتج.

قواعد السلامة

تجنب الاستماع للأحجام عالية جدًا ، خاصة لفترات طويلة أثناء استخدام المنتج.

إذا كنت تستخدم المنتج بكميات كبيرة ، فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار بسمعك بشكل دائم. استمع بصوت معتدل.

قد تبدو التنبيهات الصوتية والتحذيرات والضوضاء البيئية مختلفة عند استخدام المنتج.



آخر مثل لوحة القيادة في سيارتك في الصيف. لا تحاول تعديل المنتج أو إصلاحه أو تفكيكه.

لا تستخدم المنتج التالف. لا تستخدم أبدًا المنظفات القوية أو الكحول أو المحاليل الكيميائية الأخرى للتنظيف

فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف السكن أو حتى إضعاف وظيفة المنتج.

لا تغمر المنتج في الماء أو السوائل الأخرى. لا توجد أجزاء قابلة للصيانة داخل المنتج. لا تفتحها

الوقت نفسه ، احترم أيضًا قوانين وأنظمة البلد الذي تستخدم فيه المنتج.

لا تسمح مطلقًا للأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة باستخدام المنتجات الكهربائية بدون إشراف.

تأكد من أن الأطفال لا يلعبون بالغطاء البلاستيكي ، فقد يتلعون ويختنقون.

تأكد من أن الأطفال لا يزيلون الأجزاء الصغيرة من المنتج ويلعبون بها.

لا تقم بتخزين أو تعريض المنتج لأي مصدر حرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو المبرد أو السخان أو أي مصدر حرارة

عند الاستخدام لأول مرة ، اشحن البطارية لأقصى سعة. لإعادة الشحن ، قم بتوصيل كابل شحن USB-C بمنفذ شحن المنتج. يشير الضوء الأحمر الواضح في الجزء السفلي من صندوق الشحن إلى أن الشحن قيد التقدم. عندما يصبح الضوء ثابتًا ، يكتمل شحن الصندوق.

بمجرد وضع سماعات الأذن داخل صندوق الشحن ، سيبدأ الشحن وسيضيء ضوء أزرق ثابت على صندوق الشحن. عندما ينطفئ الضوء الأزرق ، سيتم شحن سماعات الأذن بالكامل.

يمكن استخدام سماعة رأس واحدة فقط لتشغيل الموسيقى أو لإجراء المكالمات. يمكن استخدام هذه الوظيفة (MONO) مع سمعتي الأذن. لاستخدام هذه الوظيفة ، قم بإزالة سماعة أذن واحدة فقط من صندوق الشحن. إذا كنت تريد التبديل إلى وضع الاستريو ، فاخرج سماعة الأذن الثانية في أي وقت أيضًا. على العكس من ذلك ، إذا كنت تريد التبديل إلى الوضع الأحادي ، فضع سماعة رأس في صندوق الشحن في أي وقت

سيتم تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا بمجرد فتح العلبة واستخراجها. يجب توصيل سماعات الأذن بالجهاز في غضون ٥ دقائق ، وإلا ستدخل في وضع توفير الطاقة. لتنشيط وضع الاقتران مرة أخرى ، ما عليك سوى وضع سماعات الأذن في علبة الشحن وإغلاقها والانتظار بضع ثوانٍ قبل إعادة فتحها ، اتباع إجراء أعلاه مرة أخرى. الآن قم بتنشيط الوظيفة اللاسلكية على الجهاز ، وابحث عن CLEAR ، وحددها بمجرد تحديدها وقم بتوصيلها. ستسمع صوتًا عند اكتمال

إعادة تحميل

الاقتران. إذا طُلب منك كلمة مرور ، أدخل "٠٠٠٠". إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد إقران سماعة الرأس والجهاز مرة واحدة ، سيتم إعادة الاتصال تلقائيًا عندما تكون الميزة اللاسلكية لجهازك قيد التشغيل وداخل النطاق.

تشغيل أحادي / ستريو

يمكن استخدام سماعة رأس واحدة فقط لتشغيل الموسيقى أو لإجراء المكالمات. يمكن استخدام هذه الوظيفة (MONO) مع سمعتي الأذن. لاستخدام هذه الوظيفة ، قم بإزالة سماعة أذن واحدة فقط من صندوق الشحن. إذا كنت تريد التبديل إلى وضع الاستريو ، فاخرج سماعة الأذن الثانية في أي وقت أيضًا. على العكس من ذلك ، إذا كنت تريد التبديل إلى الوضع الأحادي ، فضع سماعة رأس في صندوق الشحن في أي وقت

سيتم تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا بمجرد فتح العلبة واستخراجها. يجب توصيل سماعات الأذن بالجهاز في غضون ٥ دقائق ، وإلا ستدخل في وضع توفير الطاقة. لتنشيط وضع الاقتران مرة أخرى ، ما عليك سوى وضع سماعات الأذن في علبة الشحن وإغلاقها والانتظار بضع ثوانٍ قبل إعادة فتحها ، اتباع إجراء أعلاه مرة أخرى. الآن قم بتنشيط الوظيفة اللاسلكية على الجهاز ، وابحث عن CLEAR ، وحددها بمجرد تحديدها وقم بتوصيلها. ستسمع صوتًا عند اكتمال

إعادة تحميل

(R) رمز لرمز L	(L) رمز لرمز R	(R) رمز لرمز L	(L) رمز لرمز R
فدح او فرقن ب	فدح او فرقن ب	فدح او فرقن ب	فدح او فرقن ب
نيتيل اتم نيترقن	نيتيل اتم نيترقن	نيتيل اتم نيترقن	نيتيل اتم نيترقن
قل يوط قطغض	قل يوط قطغض	قل يوط قطغض	قل يوط قطغض
//	//	//	//
نيتيل اتم نيترقن	//	//	//
//	قل يوط قطغض	قل يوط قطغض	قل يوط قطغض
قل يوط قطغض	//	//	//
	يوارل ا	يوارل ا	يوارل ا
قب عل	يوارل ا	يوارل ا	يوارل ا

الاعلاق التلقائي

١. إذا تم توصيلها بجهاز ، فبعد فصل الاتصال اللاسلكي ، سيتم إيقاف تشغيل سماعة الرأس تلقائيًا بعد ٥ دقائق.

٢. إذا لم تقم بتوصيل هاتفك ، فسيتم إيقاف تشغيل سماعة الرأس تلقائيًا في غضون ٥ دقائق.

الاقتران بين سماعات الأذن اليمنى واليسرى في حالة فقد الاتصال بين سماعات الأذن اليمنى واليسرى ، أعد كلتا السماعتين داخل صندوق الشحن ، وأغلقه وانتظر بضع ثوانٍ قبل إعادة فتحه. سيتم إعادة توصيل سماعات الأذن ببعضها البعض تلقائيًا. إذا لم تنجح العملية الموضحة

للتو ، فافصل سماعات الأذن عن جهازك وانتظر بضع دقائق ثم أعد توصيلها (يجب وضع سماعات الأذن داخل صندوق الشحن). بالنسبة لكلا الإجراءين ، من الضروري شحن سماعات الأذن الموجودة داخل صندوق الشحن ، لذا تأكد من أن صندوق الشحن يحتوي على مستوى شحن كافٍ لضمان شحن سماعات الأذن.

أعمال صيانة

١. لا تستخدم المذيبات الكاشطة لتنظيف المنتج ؛

٢. لا تهجم المنتج بأي نوع من الأشياء الحادة لأنها قد تخدش المنتج أو تتلفه ؛

٣. احتفظ بالمنتج بعيدًا عن درجات الحرارة العالية والغبار والرطوبة.

نطاق التشغيل: ١٠ م

وقت التحدث: ٥ ساعات

وقت التشغيل: ٥ ساعات

وقت الانتظار: ١٠٠ ساعة

حجم السماعة: ٣١,٥ \* ٢٠ \* ٢٣ ملم

حجم صندوق الشحن: ٥٥,٨٧ \* ٤٧,١٤ \* ٢٣,٩ ملم

درجة حرارة الاستخدام: ٠ ~ ٤٠ درجة مئوية

وزن سماعة واحدة: ٣,٥ جرام

وزن صندوق الشحن: ٢٩ جرام

الطاقة المشعة القصوى: > ٢٠ ميغا واط

الحد الأقصى لطاقة الإدخال: تيار مستمر ٥ فولت / ٠,٥ أمبير

بطارية السماعة: بطارية ليثيوم بوليمر ٣٥ مللي أمبير / ٣,٧

نطاق التردد: ٢,٤٠٢ جيجا هرتز - ٢,٤٨٠ جيجا هرتز

فولت ، ٠,١٣ واط في الساعة

بطارية صندوق الشحن: بطارية ليثيوم بوليمر ٣٠٠ مللي أمبير / ٣,٧ فولت ، ١,١١ واط في الساعة

حساسية الميكروفون: ٣٨ ± ١ ديسيبل

استجابة التردد: ٢٠ هرتز ~ ٢٠ كيلو هرتز

الطاقة المقدرة: ٣ ميغا واط

الطاقة القصوى: ٥ ميغا واط

ذلك البطارية غير القابلة للإزالة ، يجب أن يتم جمعه بشكل منفصل عن النفايات الأخرى للسماح بالمعالجة المناسبة وإعادة التدوير. يتم ضمان الاستخدام الآمن لهذا المنتج وفقًا للإرشادات التالية ، لذلك من الضروري الاحتفاظ بها ومتابعتها بدقة طوال عمر المنتج. لا يتطلب المنتج صيانة فنية ، لا تقم بتفكيكه أبدًا. البطارية بالداخل مدمجة ولا يمكن استبدالها. لا تحاول إزالة بطارية الليثيوم أيون / بوليمر المدمجة بنفسك ، فقد يتسبب ذلك في ارتفاع درجة الحرارة والحرق والإصابة. لا ينبغي إزالة البطارية إلا بواسطة متخصصين مؤهلين مستقلين قادرين على إزالتها بأمان والتخلص منها وفقًا للقوانين المعمول بها. لذلك يجب على المستخدم منح المعدات في نهاية عمرها الافتراضي مجانًا إلى المراكز البلدية المناسبة للتجميع المنفصل للنفايات الكهربائية والإلكترونية ، أو إعادتها إلى بائع التجزئة ، على أساس واحد تلو الآخر ، أو مجانًا للأجهزة ذات الأبعاد الخارجية الأصغر حتى ٢٥ سم. يساعد التجميع المنفصل الكافي لإعادة توجيه المعدات التي تم إيقاف تشغيلها لاحقًا لإعادة التدوير والمعالجة والتخلص المتوافق بيئيًا على تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة ويفضل إعادة

على عبوات المنتج المستخدمة للتخلص المناسب (التوجيه

يشير رمز الحاوية المشطوب الموضح على الجهاز أو على عبوته إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي ، بما في

استخدام و / أو إعادة تدوير المواد التي تتكون منها المعدات. يتضمن التخلص غير القانوني من المعدات والبطاريات والمراكم من قبل المستخدم تطبيق العقوبات المنصوص عليها في التشريع الحالي.

يتوافق هذا المنتج مع توجيهات ROHS

٦١/٢٠١٦ / EU و ١٥/٢٠١٣ / CE. المنتج حاصل على علامة CE وبالتالي يتوافق مع معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

تعلن ESPRINET SPA أن المنتج يتوافق مع توجيه

١٤/٢٠١٤ / EU. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

WWW.CELLY.COM/EXCHANGE/CELLY-SPA/DICHIARAZIONI\_DL\_CONFORMITA/CLEAR/DOC\_CLEAR.PDF

CELLY\* هي علامة تجارية مملوكة لشركة ESPRINET S.P.A.

جميع العلامات التجارية هي علامات تجارية مسجلة

لأصحابها.

ESPRINET S.P.A. ، عبر ENERGY PARK ٢٠

VIMERCATE (MB) ٢٠٨٧١ - إيطاليا

صنع بالصين

يتوافق هذا المنتج مع توجيهات ROHS

٦١/٢٠١٦ / EU و ١٥/٢٠١٣ / CE. المنتج حاصل على علامة CE وبالتالي يتوافق مع معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

تعلن ESPRINET SPA أن المنتج يتوافق مع توجيه

١٤/٢٠١٤ / EU. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

WWW.CELLY.COM/EXCHANGE/CELLY-SPA/DICHIARAZIONI\_DL\_CONFORMITA/CLEAR/DOC\_CLEAR.PDF

CELLY\* هي علامة تجارية مملوكة لشركة ESPRINET S.P.A.

جميع العلامات التجارية هي علامات تجارية مسجلة



PT

Manual do usuário  
FONE DE OUVIDO SEM FIO VERDADEIRO  
Modelo: CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022



Leia este manual e preste atenção aos avisos de segurança antes de usar o produto

Guarde o manual para poder consultá-lo posteriormente, ou em caso de repasse do produto a terceiros.

Esprinet S.p.A. não pode de forma alguma ser responsabilizada por lesões ou danos causados a pessoas ou coisas resultantes do uso indevido do produto.

#### Regras de segurança

Evite ouvir volumes muito altos, especialmente por períodos prolongados durante o uso do produto.

Se você usar o produto em um

volume excessivo, poderá danificar permanentemente sua audição. Ouça em um volume moderado. Alertas de áudio, avisos e ruídos ambientais podem soar diferentes ao usar o produto.

Esteja ciente de como esses sinais diferem em termos de som para que você possa reconhecer os sinais nas situações correspondentes.

Não use o produto enquanto estiver dirigindo um veículo motorizado, andando de bicicleta, usando máquinas ou em outras situações em que a percepção do ruído ao seu redor possa afetar você ou outras pessoas. Ao mesmo tempo, observe também as leis e regulamentos do país em que você usa o produto.

Para evitar avarias ou danos no produto, evite quedas acidentais, não esmague, perfure ou exerça uma pressão elevada no produto.

Mantenha o produto longe de umidade, água ou outros líquidos. Não armazene ou exponha o produto a qualquer fonte de calor, luz solar direta, radiador, aquecedor ou outra fonte de calor, como o painel do carro no verão. Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto.

Não use o produto danificado.

Nunca use detergentes agressivos, álcool ou outras soluções químicas para limpeza, pois eles podem danificar a carcaça ou até mesmo prejudicar a funcionalidade do produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não há peças reparáveis dentro do produto. Nunca abra e desmonte. Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

Nunca permita que crianças ou pessoas

com deficiência usem produtos elétricos sem supervisão. Certifique-se de que as crianças não brinquem com o filme plástico, pois podem engoli-lo e engasgar. Certifique-se de que as crianças não removam peças pequenas do produto e brinquem com elas.

#### recarregar

Ao usar pela primeira vez, carregue a bateria até a capacidade máxima. Para recarregar, conecte o cabo de carregamento USB-C na porta de carregamento do produto. A luz vermelha piscando na parte inferior da caixa de carregamento indica que o carregamento está em andamento. Quando a luz se tornar sólida, o carregamento da caixa estará completo. Assim que os fones de ouvido forem colocados dentro da caixa de carregamento, o carregamento começará e uma luz azul constante acenderá na

caixa de carregamento. Quando a luz azul se apagar, os fones de ouvido estarão totalmente carregados.

#### Emparelhamento

Os fones de ouvido, assim que o estojo for aberto e extraído, ligarão automaticamente. Os fones de ouvido devem ser conectados ao dispositivo em 5 minutos, caso contrário, eles entrarão no modo de economia de energia. Para ativar o modo de emparelhamento novamente, basta colocar os fones de ouvido no estojo de carregamento, fechá-lo e aguardar alguns segundos antes de reabri-lo, seguindo novamente o procedimento acima. Agora ative a função wireless no dispositivo, procure por CLEAR, selecione-o uma vez identificado e conecte-o. Você ouvirá um som quando o emparelhamento estiver concluído. Se for solicitada uma senha, digite "0000".

#### Reconexão automática

Depois que o fone de ouvido e o dispositivo forem pareados uma vez, eles se reconectarão automaticamente quando o recurso sem fio do seu dispositivo estiver ligado e dentro do alcance.

#### Operação MONO/ESTÉREO

Apenas um fone de ouvido pode ser usado para reprodução de música ou para fazer chamadas. Esta função (MONO) pode ser usada com ambos os fones de ouvido. Para usar esta função, remova apenas um fone de ouvido da caixa de carregamento. Se você quiser alternar para o modo estéreo, retire o segundo fone de ouvido a qualquer momento. Por outro lado, se você quiser alternar para o modo mono, coloque um fone de ouvido na caixa de carregamento a qualquer momento.

#### Botões multifuncionais

	Fone de ouvido esquerdo (L)	Fone de ouvido direito (R)
A pausa	Clique único	Clique único
Chamadas resposta / fim	Duplo click	Duplo click
Chamadas de recusa	Imprensa longa	Imprensa longa
Faixa anterior	Duplo click	//
Próxima faixa	//	Duplo click
Volume -	Imprensa longa	//
Volume +	//	Imprensa longa
Narrador	Clique triplo	//
Jogo / música \ modo	//	Clique triplo

#### Desligamento automático

1. Se estiver conectado a um dispositivo, após desconectar a conexão sem fio, o fone de ouvido desligará automaticamente após 5 minutos.  
2. Se você não conectar seu telefone, o fone de ouvido desligará automaticamente em 5 minutos.

#### Emparelhamento entre os fones de ouvido esquerdo e direito

Se a conexão entre os fones de ouvido esquerdo e direito for perdida, coloque os dois fones de ouvido de volta na caixa de carregamento, feche-a e aguarde alguns segundos antes de reabri-lo. Os fones de ouvido se reconectarão automaticamente. Se o processo descrito não funcionar, desconecte os fones de ouvido do dispositivo, aguarde alguns minutos e reconecte-os (os fones de ouvido devem ser colocados

#### Manutenção

1. Não use solventes abrasivos para limpar o produto;  
2. Não ataque o produto com nenhum tipo de objeto pontiagudo, pois pode riscar ou danificar o produto;  
3. Mantenha o produto longe de altas temperaturas, poeira e umidade.

#### Características

Versão sem fio: 5.3  
Tempo de carregamento do fone de ouvido: 1h

#### Tempo de carregamento da caixa de carregamento:

1,5h  
Bateria do fone de ouvido: bateria de polímero de lítio 35mAh / 3,7V, 0,13Wh  
Bateria da caixa de carregamento: Bateria de polímero de lítio 300mAh / 3,7V, 1,11 Wh  
Sensibilidade do microfone: -38 ± 1dB  
Resposta de frequência: 20Hz ~ 20KHz  
Potência nominal: 3mW  
Potência máxima: 5mW  
Faixa de operação: 10m  
Tempo de conversação: 5h  
Tempo de reprodução: 5h  
Tempo de espera: 100h  
Tamanho do fone de ouvido: 31,5 \* 20 \* 23mm  
Tamanho da caixa de carregamento: 55,87 \* 47,14 \* 23,9 mm  
Temperatura de uso: 0 ~ 40°C  
Peso do fone de ouvido único: 3,5g  
Peso da caixa de carregamento: 29g

#### Potência máxima irradiada:

<20mW  
Potência máxima de entrada: DC 5V / 0,5A  
Faixa de frequência: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Cabo de carregamento USB-C incluído

#### Informações do usuário para descarte adequado (Diretiva 2013/56 / UE)

O símbolo da lixeira riscada no equipamento ou em sua embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil, incluindo a bateria não removível, deve ser coletado separadamente de outros resíduos para permitir o tratamento e a reciclagem adequados. A utilização segura deste produto é garantida em conformidade com as seguintes instruções, pelo que é necessário conservá-las e segui-las escrupulosamente durante toda a vida útil do produto. O produto não requer manutenção técnica,

#### NUNCA DESMONTE-O.

A bateria interna é integrada e não substituível. Não tente remover a bateria de íon de lítio/polímero embutida por conta própria, pois isso pode causar superaquecimento, incêndio e ferimentos. A bateria só deve ser removida por profissionais qualificados independentes que sejam capazes de removê-la com segurança e descartada de acordo com as leis aplicáveis. O utilizador deve, portanto, entregar gratuitamente o equipamento em fim de vida aos centros municipais competentes para a recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrônicos, ou devolvê-lo ao revendedor, um a um, ou gratuitamente carga para aparelhos com dimensões externas menores. a 25 cm. A coleta seletiva adequada para o posterior envio dos equipamentos desativados para reciclagem, tratamento e descarte compatível com o meio ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos ao

#### meio ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõe o equipamento.

O descarte ilegal de equipamentos, baterias e acumuladores pelo usuário implica na aplicação das penalidades previstas na legislação vigente.

#### Este produto está em conformidade com a diretiva RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE.

O Produto possui a marca CE e, portanto, está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia. A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

#### Celly® é uma marca comercial de propriedade da Esprinet S.p.A.

Todas as marcas são marcas registradas de seus respectivos proprietários.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália  
Feito na china.

#### Este produto está em conformidade com a diretiva RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE.

O Produto possui a marca CE e, portanto, está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia. A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)



## SŁUCHAWKI PRAWDZIWE BEZPRZEWODOWE

Instrukcja obsługi

Model: CLEAR

Rev00 - 21.07.2022

PL

przepisów ustawowych i wykonawczych kraju, w którym używasz produktu.

Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia produktu, należy unikać przypadkowych upadków, zgniatania, przekłuwania lub wywierania dużego nacisku na produkt. Produkt należy trzymać z dala od wilgoci, wody lub innych płynów.

Nie przechowuj ani nie wystawiaj produktu na działanie jakichkolwiek źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, grzejnika, grzejnika lub innych źródeł ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu latem. Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani demontować produktu.

Nie używaj uszkodzonego produktu. Nigdy nie używaj do czyszczenia agresywnych detergentów, alkoholu ani innych roztworów chemicznych, ponieważ: mogą uszkodzić obudowę, a nawet osłabić funkcjonalność produktu. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.

Wewnątrz produktu nie ma części podlegających serwisowaniu. Nigdy nie otwieraj i nie rozbieraj. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niepełnosprawnym korzystać z produktów elektrycznych bez nadzoru. Upewnij się, że dzieci nie bawią się folią, mogą ją połknąć i zakrztusić się. Upewnij się, że dzieci nie wyjmują z produktu małych części i nie bawią się nimi.

Wewnątrz produktu nie ma części podlegających serwisowaniu. Nigdy nie otwieraj i nie rozbieraj. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niepełnosprawnym korzystać z produktów elektrycznych bez nadzoru. Upewnij się, że dzieci nie bawią się folią, mogą ją połknąć i zakrztusić się. Upewnij się, że dzieci nie wyjmują z produktu małych części i nie bawią się nimi.

**Łączenie w pary**  
Słuchawki po otwarciu i wyjęciu etui włączają się automatycznie. Słuchawki muszą być podłączone do urządzenia w ciągu 5 minut, w przeciwnym razie przejdą w tryb oszczędzania energii. Aby ponownie aktywować tryb parowania, po prostu umieść słuchawki w etui ładującym, zamknij je i odczekaj kilka sekund przed ponownym otwarciem, ponownie wykonując powyższą procedurę. Teraz aktywuj funkcję bezprzewodową na urządzeniu, wyszukaj CLEAR, wybierz go po zidentyfikowaniu i podłącz. Po zakończeniu parowania usłyszysz dźwięk. Jeśli pojawi się monit o hasło, wprowadź „0000”.

**Przeładować**  
Przy pierwszym użyciu naładuj baterię do maksymalnej pojemności. Aby naładować, podłącz kabel ładujący USB-C do portu ładowania produktu. Migające czerwone światło na dole etui z funkcją ładowania wskazuje, że trwa ładowanie. Gdy światło zaświeci się na stałe, ładowanie pudełka jest zakończone.

Po umieszczeniu słuchawek w etui z funkcją

### Automatyczne ponowne połączenie

Po jednokrotnym sparowaniu zestawu słuchawkowego i urządzenia, automatycznie łączą się ponownie, gdy funkcja bezprzewodowa urządzenia będzie włączona i znajduje się w zasięgu.

### Tryb MONO / STEREO

Do odtwarzania muzyki lub wykonywania połączeń można używać tylko jednego zestawu słuchawkowego. Ta funkcja (MONO) może być używana z obydwojema słuchawkami. Aby skorzystać z tej funkcji, wyjmij tylko jedną słuchawkę z etui z funkcją ładowania. Jeśli chcesz przełączyć się w tryb stereo, w dowolnym momencie wyjmij również drugą słuchawkę. I odwrotnie, jeśli chcesz przełączyć się w tryb mono, w dowolnym momencie umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym.

### Przyciski wielofunkcyjne

	Lewe słuchawki (L)	Prawa słuchawka (R)
Play / pause	Pojedyńcze kliknięcie	Pojedyńcze kliknięcie
Odpowiedź / zakończ połączenia	Podwójne kliknięcie	Podwójne kliknięcie
Odrzucaj połączenia	Długie prasy	Długie prasy
Poprzedni utwór	Podwójne kliknięcie	//
Następny utwór	//	Podwójne kliknięcie
Tom -	Długie prasy	//
Głośność +	//	Długie prasy
Asystent głosowy	Potrójne kliknięcie	//
Gra/muzyka \ tryb	//	Potrójne kliknięcie

### Automatyczne wyłączenie

1. W przypadku połączenia z urządzeniem, po rozłączeniu połączenia bezprzewodowego zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie po 5 minutach.  
2. Jeśli nie podłączysz telefonu, zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie po 5 minutach.

### Parowanie między lewą i prawą słuchawką

Jeśli połączenie między lewą i prawą słuchawką zostanie utracone, włóż obie słuchawki z powrotem do etui z funkcją ładowania, zamknij je i poczekaj kilka sekund przed ponownym otwarciem. Słuchawki automatycznie łączą się ponownie. Jeśli opisany proces nie działa, odłącz słuchawki od urządzenia, odczekaj kilka minut, a następnie podłącz je ponownie (słuchawki muszą być umieszczone w etui ładującym). W przypadku obu procedur konieczne jest

### Konserwacja

1. Nie używaj ściernych rozpuszczalników do czyszczenia produktu;  
2. Nie należy atakować produktu żadnym ostrym przedmiotem, ponieważ może to porysować lub uszkodzić produkt;  
3. Trzymaj produkt z dala od wysokich temperatur, kurzu i wilgoci.

### Cechy

Wersja bezprzewodowa: 5.3  
Czas ładowania słuchawek: 1h  
Czas ładowania skrzynki ładującej: 1,5h  
Bateria słuchawek: bateria litowo-polimerowa 35 mAh / 3,7 V, 0,13 Wh  
Akumulator skrzynki ładującej: Akumulator

### Informacje dla użytkownika dotyczące prawidłowej utylizacji (Dyrektywa 2013/56/UE)

Symbol przekreślonego kosza widoczny na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania, w tym niewymienna bateria, musi być zbierany oddzielnie od innych odpadów, aby umożliwić prawidłowe przetwarzanie i recykling. Bezpieczne użytkowanie tego produktu jest gwarantowane zgodnie z poniższymi instrukcjami, dlatego należy je przechowywać i skrupulatnie przestrzegać przez cały okres użytkowania produktu. Produkt nie wymaga konserwacji technicznej, NIGDY NIE DEMONTOWAĆ. Bateria wewnątrz jest zintegrowana i niewymienna. Nie próbuj samodzielnie wyjmować wbudowanej baterii litowo-jonowej/polimerowej, ponieważ może to spowodować przegrzanie, pożar i obrażenia.

### Baterię powinni wyjmować wyłącznie niezależni, wykwalifikowani specjaliści, którzy są w stanie wyjąć ją bezpiecznie i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Użytkownik musi zatem przekazać urządzenie po zakończeniu jego eksploatacji bezpłatnie do odpowiednich miejskich punktów selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić je sprzedawcy, pojedynczo lub bezpłatnie. Opłata za urządzenia o mniejszych wymiarach zewnętrznych do 25 cm. Odpowiednia selektywna zbiórka w celu późniejszego przesłania wycofanego sprzętu do recyklingu, przetworzenia i przyjaznej dla środowiska utylizacji pomaga uniknąć ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu wykorzystaniu i/ lub recyklingowi materiałów, z których składa się sprzęt. Nielegalna utylizacja sprzętu, baterii i akumulatorów przez

użytkownika wiąże się z zastosowaniem kar przewidzianych w obowiązujących przepisach.

Ten produkt jest zgodny z dyrektywą RoHS 2011/65/UE i 2015/863/UE. Produkt posiada znak CE i dlatego spełnia normy bezpieczeństwa ustanowione przez Unię Europejską.

Esprinet SpA oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

**Celly® jest znakiem towarowym należącym do Esprinet S.p.A.**

**Wszystkie marki są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.**

Esprinet S.p.A. przez Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Włochy

Wyprodukowano w Chinach.



FI

Ohjekirja  
TODELLA LANGATON KUULOKKEET  
Malli: CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022



Lue tämä käyttöohje ja kiinnitä huomiota turvallisuusvaroituksiin ennen tuotteen käyttöä

Säilytä opas, jotta voit tutustua siihen myöhemmin tai jos luovutat tuotteen kolmannelle osapuolelle.

Esprinet S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa henkilöille tai esineille aiheutuneista vammoista tai vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärästä käytöstä.

#### Turvallisuussäännöt

Vältä kuuntelemasta liian kovalla äänenvoimakkuudella, varsinkin pitkiä aikoja käyttäessäsi tuotetta.

Jos käytät tuotetta liian suurella

äänenvoimakkuudella, se voi vahingoittaa kuulosi pysyvästi. Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella.

Äänihälytykset, varoitukset ja ympäristöäänne voivat kuulostaa erilaiselta tuotetta käytettäessä.

Ole tietoinen siitä, miten nämä signaalit eroavat äänen suhteen, jotta voit tunnistaa signaalit vastaavissa tilanteissa.

Älä käytä tuotetta ajaessasi moottoriajoneuvoa, pyöräillessäsi, käyttäessäsi koneita tai muissa tilanteissa, joissa ympäristösi melu voi vaikuttaa

sinuun tai muihin. Noudata samalla myös sen maan lakeja ja määräyksiä, jossa käytät tuotetta.

Vältääksesi toimintahäiriön tai tuotteen

vaurioitumisen, vältä vahingossa putoamista, älä murskaa, puhkaise tuotetta tai kohdistaa siihen suurta painetta.

Pidä tuote poissa kosteudesta, vedestä tai muista nesteistä.

Älä säilytä tai altista tuotetta millekään lämmönlähteelle, suoralle auringonvalolle, jäädyttimelle, lämmittimelle tai muulle lämmönlähteelle, kuten auton kojelautaan kesällä. Älä yritä muokata, korjata tai purkaa tuotetta.

Älä käytä vahingoittunutta tuotetta. Älä koskaan käytä puhdistukseen aggressiivisia pesuaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia

ne voivat vahingoittaa koteloaa tai jopa heikentää tuotteen toimivuutta.

Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Tuotteen sisällä ei ole huollettavia osia. Älä koskaan avaa ja pura sitä osiin.

Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

Älä koskaan anna lasten tai vammaisten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.

Varmista, etteivät lapset leiki muovikelumulla, sillä he voivat niellä sen ja tukehtua.

Varmista, etteivät lapset poista pieniä osia tuotteesta ja leiki niillä.

#### Lataa uudelleen

Kun käytät ensimmäistä kertaa, lataa akku maksimikapasiteettiin. Lataa uudelleen liittämällä USB-C-latauskaapeli tuotteen latausporttiin. Latauslaatikon alaosassa vilkkuva punainen valo osoittaa, että lataus on käynnissä. Kun valo sammuu, laatikon lataus on valmis.

Kun kuulokkeet on asetettu latauskotelon sisään, lataus alkaa ja latauskotelossa syttyy tasainen sininen valo. Kun sininen valo sammuu, kuulokkeet latautuvat täyteen.

#### Pariliitos

Kuulokkeet käynnistyvät automaattisesti, kun kotelo avataan ja vedetään ulos. Kuulokkeet on liitettävä laitteeseen 5 minuutin kuluessa, muuten ne menevät virransäätötilaan.

Aktivoidaksesi pariliitostilan uudelleen, aseta kuulokkeet latauskoteloon, sulje se ja odota muutama sekunti ennen kuin avaat sen uudelleen.

Noudata uudelleen yllä olevia ohjeita. Aktivoi nyt laitteen langaton toiminto, etsi CLEAR, valitse se tunnistettuasi ja yhdistä se. Kuulet äänen, kun pariliitos on valmis.

Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita "0000".

#### Automaattinen uudelleenkytkentä

Kun kuulokkeet ja laite on paritettu kerran, ne muodostavat automaattisesti yhteyden uudelleen, kun laitteesi langaton ominaisuus on päällä ja kantaman sisällä.

#### MONO / STEREO toiminta

Vain yhtä kuuloketta voidaan käyttää musiikin toistoon tai puheluiden soittamiseen. Tätä toimintoa (MONO) voidaan käyttää molempien kuulokkeiden kanssa. Voit käyttää tätä toimintoa poistamalla latauslaatikosta vain yhden kuulokkeen. Jos haluat vaihtaa stereotilaan, ota myös toinen kuuloke pois milloin tahansa. Toisaalta, jos haluat vaihtaa monotilaan, aseta kuulokkeet latauslaatikkoon milloin tahansa

#### Monitoimipainikkeet

	Vasen kuuloke (L)	Oikea kuuloke (R)
Play / pause	Yksi napsauttaminen	Yksi napsauttaminen
Vastaus / loppupallot	Tuplaklikkaus	Tuplaklikkaus
Jätteenpyyntöt	Pitkä painallus	Pitkä painallus
Edellinen rauta	Tuplaklikkaus	//
Seuraava rauta	//	Tuplaklikkaus
Volume -	Pitkä painallus	//
Äänenvoimakkuus +	//	Pitkä painallus
Narrator	Kolmoisnapsautus	//
Peli / musiikki / tila	//	Kolmoisnapsautus

toimenpiteissä on välttämätöntä, että latauskotelon sisällä olevat kuulokkeet latautuvat, joten varmista, että latauskotelossa on riittävä lataustaso kuulokkeiden latauksen varmistamiseksi.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

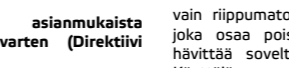
3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

Langaton versio: 5.3  
Kuulokkeiden latausaika: 1h  
Latauslaatikon latausaika: 1,5h  
Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku 35 mAh / 3,7 V, 0,13 Wh  
Latauskotelon akku: Li-polymeeriakku 300

mAh / 3,7 V, 1,11 Wh  
Mikrofonin herkkyys: -38 ± 1dB  
Taajuusvaste: 20Hz ~ 20KHz  
Nimellisteho: 3mW  
Suurin teho: 5mW  
Toimintasäde: 10m  
Puheaika: 5h  
Toisto aika: 5h  
Valmiusaika: 100h  
Kuulokkeiden koko: 31,5 \* 20 \* 23 mm  
Latauskotelon koko: 55,87 \* 47,14 \* 23,9 mm

Käyttölämpötila: 0 ~ 40 °C  
Yhden kuulokkeen paino: 3,5 g  
Latauslaatikon paino: 29 g  
Suurin säteilyteho: <20mW  
Suurin syöttöteho: DC 5V / 0,5A  
Taajuusalue: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Mukana USB-C-latauskaapeli



Käyttäjätiedot  
hävittämistä varten (Direktiivi  
2013/56 / EU)

Laitteessa tai sen pakkauksessa näkyvä ylivivatun roskakorin symboli osoittaa, että käyttöikänsä lopussa tuote, mukaan lukien ei-irrotettava akku, on kerättävä erillään muusta jätteestä asianmukaisen käsittelyn ja kierrätyksen mahdollistamiseksi.

Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan seuraavien ohjeiden mukaisesti, joten niitä on säilytettävä ja noudatettava tarkasti tuotteen koko käyttöajan ajan.

Tuote ei vaadi teknistä huoltoa, ÄLÄ KOSKAAN ORO SITÄ. Sisällä oleva akku on integroitu, eikä sitä voi vaihtaa.

Älä yritä irrottaa sisäänrakennettua litiumioni-/polymeeriakkuja itse, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon ja loukkaantumisen. Akun saa poistaa

vain riippumaton pätevä ammattilainen, joka osaa poistaa sen turvallisesti ja hävittää soveltuvien lakien mukaisesti. Käyttäjän on siksi luovutettava laite sen käyttöiän päätyttyä maksutta asianmukaisiin kunnallisiin sähkö- ja elektroniikkajätteen keräyspisteisiin tai palautettava se jälleenmyyjälle yksitellen tai maksutta. maksu laitteista, joiden ulkomitat ovat pienemmät 25 cm asti. Riittävä erillinen keräys käytöstä poistettujen laitteiden myöhempää lähettämistä varten kierrätystä, käsittelyä ja ympäristöystävällistä hävittämistä varten auttaa välttämään mahdollisia kielteisiä ympäristö- ja terveysvaikutuksia ja suosii materiaalien uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä, joista laite koostuu.

Laitteiden, paristojen ja akkujen laitton hävittäminen käyttäjän toimesta edellyttää voimassa olevan lainsäädännön mukaisten seuraamusten soveltamista.

Tämä tuote on RoHS-direktiivien 2011/65 / EU ja 2015/863 / EU mukainen. Tuotteella on CE-

merkki, joten se täyttää Euroopan unionin asettamat turvallisuusstandardit.

Esprinet SpA vakuuttaa, että tuote on direktiivin 2014/53 / EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/CLEAR/DOC\\_CLEAR.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/CLEAR/DOC_CLEAR.pdf)

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A.

Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Esprinet S.p.A., Energy Park 20: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Valmistettu Kiinassa.



SE

Användarmanual  
ÄKTA TRÅDLÖSA HÖRTELEFON  
Modell: CLEAR  
Rev00 - 21.07.2022



Vänligen läs denna bruksanvisning och var uppmärksam på säkerhetsvarningarna innan du använder produkten. Spara manualen för att ha möjlighet att läsa den vid ett senare tillfälle, eller i händelse av att produkten överlämnas till tredje part. Esprinet S.p.A. kan inte på något sätt hållas ansvarigt för personskada eller skador orsakade av personer eller saker till följd av felaktig användning av produkten.

#### Säkerhetsregler

Undvik att lyssna på volymer som är för höga, särskilt under längre perioder när du

använder produkten. Om du använder produkten med för hög volym kan det skada din hörsel permanent. Lyssna med måttlig volym. Ljudvarningar, varningar och omgivningsljud kan låta annorlunda när du använder produkten. Var medveten om hur dessa signaler skiljer sig ljudmässigt så att du kan känna igen signalerna i motsvarande situationer. Använd inte produkten när du kör ett motorfordon, cyklar, använder maskiner eller i andra situationer där bullermedvetenhet i din omgivning kan påverka dig eller andra. Samtidigt ska du också följa lagar och regler i det land där du använder produkten.

För att undvika funktionsfel eller skada på produkten, undvik oavsiktliga fall, krossa, punktera inte eller utöva högt tryck på produkten. Håll produkten borta från fukt, vatten eller andra vätskor.

Förvara eller utsätt inte produkten för någon värmekälla, direkt solljus, kylare, varmare eller andra värmekällor som din bils instrumentbräda på sommaren. Försök inte att modifiera, reparera eller demontera produkten. Använd inte den skadade produkten.

Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring som de kan skada höljet eller till och med försämra produktens funktionalitet. Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. Det finns inga servicebara delar inuti produkten. Öppna och ta aldrig isär den. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med

funktionshinder använda elektriska produkter utan tillsyn. Se till att barn inte leker med plastfolien, de kan svälja den och kvävas. Se till att barn inte tar bort små delar från produkten och leker med dem.

#### Ladda om

När du använder den för första gången, ladda batteriet till maximal kapacitet. För att ladda om, anslut USB-C-laddningskabeln till produktens laddningsport. Den blinkande röda lampan längst ner på laddningslådan indikerar att laddning pågår. När ljuset blir fast är laddningen av lådan klar.

När hörlurarna är placerade i laddningslådan börjar laddningen och ett fast blått ljus tänds på laddningslådan. När det blå ljuset slocknar kommer hörlurarna att vara fulladdade.

#### Parning

Hörlurarna slås på automatiskt när fodralet öppnas och tas ut. Hörlurarna måste anslutas till enheten inom 5 minuter, annars går de in i energisparläge. För att aktivera ihopparningsläget igen, placera helt enkelt hörlurarna i laddningsfodralet, stäng det och vänta några sekunder innan du öppnar det igen, följ proceduren ovan igen. Aktivera nu den trådlösa funktionen på enheten, sök efter CLEAR, välj den en gång identifierad och anslut den. Du kommer att höra ett ljud när parningen är klar. Ange "0000" om du uppmanas att ange ett lösenord.

#### Automatisk återanslutning

När headsetet och enheten har parats en gång kommer de automatiskt att återanslutas när enhetens trådlösa funktion är på och inom räckhåll.

#### MONO / STEREO drift

Endast ett headset kan användas för musikuppspelning eller för att ringa samtal. Denna funktion (MONO) kan användas med båda hörlurarna. För att använda denna funktion, ta endast bort en hörlur från laddningsboxen. Om du vill byta till stereoläge, ta ut den andra hörluren när som helst också. Omvänt, om du vill byta till monoläge, lägg ett headset i laddboxen när som helst

#### Multifunktionsknappar

	Ľavé slúchadlá (L)	Höger hörlur (R)
Play / pause	Enkelklick	Enkelklick
Svar / avslutningar	Dubbelklicka	Dubbelklicka
Avställningar	Lång press	Lång press
Tidigare spår	Dubbelklicka	//
Nästa spår	//	Dubbelklicka
Volum -	Lång press	//
Volume +	//	Lång press
Berättare	Trippelklick	//
Spel / musik / läge	//	Trippelklick

#### Automatisk avstängning

1. Om headsetet är anslutet till en enhet stängs headsetet av automatiskt efter 5 minuter efter att du kopplat bort den trådlösa anslutningen.

#### Underhåll

1. Använd inte slipande lösningsmedel för att rengöra produkten;  
2. Angrip inte produkten med någon form av vassa föremål eftersom det kan repa eller skada produkten;  
3. Håll produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Funktioner

Trådlös version: 5.3  
Laddningstid för hörlurar: 1h  
Laddboxens laddningstid: 1,5h  
Hörlursbatteri: Li-polymerbatteri 35mAh / 3,7V, 0,13Wh  
Laddboxbatteri: Li-polymerbatteri 300mAh / 3,7V, 1,1 Wh

hörlurarna inuti laddningsboxen laddas, så se till att laddningsboxen har en tillräcklig laddningsnivå för att säkerställa laddningen av hörlurarna.

#### Mikrofonkänslighet: -38 ± 1dB

Frekvenssvar: 20Hz ~ 20KHz  
Märkeffekt: 3mW  
Max effekt: 5mW  
Räckvidd: 10m  
Taltid: 5h  
Uppspelningstid: 5h  
Standbytid: 100h  
Hörlursstorlek: 31,5 \* 20 \* 23 mm  
Laddboxens storlek: 55,87 \* 47,14 \* 23,9 mm  
Användningstemperatur: 0 ~ 40°C  
Enstaka hörlurar: 3,5 g  
Laddboxens vikt: 29g  
Maximal utstrålad effekt: <20mW  
Maximal ineffekt: DC 5V / 0,5A  
Frekvensområde: 2,402GHz - 2,480GHz  
USB-C laddningskabel ingår



Användarinformation för korrekt avfallshantering

2013/56 / EU

(direktiv)

Den överkorsade papperskorgen som visas på utrustningen eller på dess förpackning indikerar att produkten vid slutet av sin livslängd, inklusive det ej löstagbara batteriet, måste samlas in separat från annat avfall för att möjliggöra korrekt behandling och återvinning. Säker användning av denna produkt garanteras i enlighet med följande instruktioner, därför är det nödvändigt att förvara dem och följa dem noggrant under hela produktens livslängd. Produkten kräver inget tekniskt underhåll, PASSA DEN ALDRIG. Batteriet inuti är integrerat och inte utbytbar. Försök inte ta bort det inbyggda litiumjon-/polymerbatteriet själv eftersom det kan orsaka överhettning, brand och skador. Batteriet bör endast tas bort av

#### oberoende kvalificerad personal som kan ta bort det på ett säkert sätt och kasseras i enlighet med gällande lagar. Användaren måste därför ge utrustningen vid slutet av sin livslängd gratis till lämpliga kommunala centra för separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall, eller lämna tillbaka den till återförsäljaren, en och en, eller separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall, eller lämna tillbaka den till återförsäljaren, en och en, eller separat insamling för efterföljande sändning av den avvecklade utrustningen för återvinning, behandling och miljövänlig avfallshantering hjälper till att undvika eventuella negativa effekter på miljön och hälsan och gynnar återanvändning och/eller återvinning av de material som den består av utrustningen. Olaglig kassering av utrustning, batterier och ackumulatörer av användaren innebär tillämpning av de påföljder som föreskrivs i gällande lagstiftning.



Denna produkt uppfyller RoHS-

direktiven 2011/65 / EU och

2015/863 / EU. Produkten är

CE-märkt och uppfyller därför de

säkerhetsstandarder som fastställts av

EU.

Esprinet SpA förklarar att produkten

överensstämmer med direktiv 2014/53

/ EU. Den fullständiga texten till EU-

försäkran om överensstämmelse finns

tillgänglig på följande internetadress:

www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/

Dichiarazioni\_di\_conformita/CLEAR/DOC\_

CLEAR.pdf

#### Celly® är ett varumärke som ägs av Esprinet S.p.A.

Alla varumärken är registrerade

varumärken som tillhör respektive ägare.

Esprinet S.p.A., via Energy Park

20, 20871 Vimercate (MB) -

Italien

Tillverkad i Kina

**SR**

Упутства за употребу  
**ПРАВЕ БЕЖИЧНЕ СЛУШАЛИЦЕ**  
 Модел: CLEAR  
 Rev00 - 21.07.2022



Молимо прочитајте ово упутство и обратите пажњу на безбедносна упозорења пре употребе производа

Чувајте упутство да бисте имали могућност да га консултujete касније, или у случају да производ проследите трећој страни. Еспринет С.п.А. не може се ни на који начин сматрати одговорним за повреде или штету нанесену људима или стварима која су резултат неправилне употребе производа.

**Безбедносна правила**

Избегавајте да слушате прегласне јачине звука, посебно током дужег периода док користите производ.

Ако користите производ на претераној

јачини звука, то може трајно оштетити ваш слух. Слушајте умереном јачином звука.

Аудио упозорења, упозорења и звукови из околине могу звучати другачије када користите производ.

Имајте на уму како се ови сигнали разликују у смислу звука како бисте могли препознати сигнале у одговарајућим ситуацијама.

Немојте користити производ док возите моторно возило, возите бицикл, користите машине или у другим ситуацијама у којима бука у вашем окружењу може утицати на вас или друге. Истовремено, придржавајте се закона и прописа земље у којој користите производ.

Да бисте избегли квар или оштећење производа, избегавајте случајне падове,

немојте ломити, бушити или вршити велики притисак на производ.

Држите производ даље од влаге, воде или других течности.

Немојте складиштити нити излагати производ било каквом извору топлоте, директној сунчевој светлости, радијатору, грејачу или другом извору топлоте, као што је контролна табла вашег аутомобила током лета.

Не покушавајте да модификујете, поправите или раставите производ.

Не користите оштећени производ. Никада не користите агресивне детерџенте, алкохол или друге хемијске растворе за чишћење као

могу оштетити кућиште или чак нарушити функционалност производа.

Не потапајте производ у воду или друге течности.

Унутар производа нема делова који се могу сервисирати. Никада га не отварајте

и растављајте.

Држите производ ван домашаја деце.

Никада не дозволите деци или особама са инвалидитетом да користе електричне производе без надзора.

Пазите да се деца не играју пластичном фолијом, јер би је могла прогутати и угушити.

Уверите се да деца не уклањају мале делове из производа и не играју се са њима.

**Освежи**

Када користите по први пут, напуните батерију до максималног капацитета. Да бисте поново напунили, прикључите УСБ-Ц кабл за пуњење у прикључак за пуњење производа. Трепћуће црвено светло на дну кутије за пуњење означава да је пуњење у току. Када светло постане чврсто, пуњење кутије је завршено.

Када се слушалице ставе у кутију за пуњење, пуњење ће почети и на кутији за

пуњење ће светлети стално плаво светло.

Када се плаво светло угаси, слушалице ће бити потпуно напуњене.

**Упаривање**

Слушалице ће се аутоматски укључити када се кућиште отвори и извади. Слушалице морају бити повезане са уређајем у року од 5 минута, иначе ће прећи у режим штедне енергије. Да бисте поново активирали режим упаривања, једноставно ставите слушалице у футролу за пуњење, затворите је и сачекајте неколико секунди пре него што је поново отворите, следећи горњу процедуру поново. Сада активирајте бежичну функцију на уређају, потражите ЦЛЕАР, изаберите га када га идентификујете и повежите га. Чућете звук када се упаривање заврши. Ако се од вас затражи лозинка, унесите „0000“.

**Аутоматско поновно повезивање**

Када се слушалице и уређај једном упаре, аутоматски ће се поново повезати када је бежична функција вашег уређаја укључена и унутар домета.

**МОНО / СТЕРЕО рад**

Само једна слушалица се може користити за репродукцију музике или за упућивање позива. Ова функција (МОНО) се може користити са обе слушалице. Да бисте користили ову функцију, извадите само једну слушалицу из кутије за пуњење. Ако желите да пређете на стерео режим, извадите и другу слушалицу у било ком тренутку. Насупрот томе, ако желите да пређете на моно режим, ставите слушалице у кутију за пуњење у било ком тренутку

**Вишенаменске тастере**

	ЛЕВО	ДЕСНО
ПУСТИ / ПАУЗИ	ЈЕДНИ КЛИК	ЈЕДНИК КЛИК
ОДГОВОР / ЗАВРШИ	ПОЗИВ ДУПЛИ	КЛИК ДУПЛИ КЛИК
ОДБИЈИТЕ ПОЗИВ	ДУГИ ПРИТИСАК	ДУГИ ПРИТИСАК
ПРЕТХОДНИ	ДВОСТРУКИ КЛИК	//
СЛЕДЕЋА ТРАГА	//	ДУПЛИ КЛИК
ВОЛУМЕ -	ДУГ ПРИТИСАК	//
ВОЛУМЕ +	//	ПРИТИСНИ И ДРЖИ
НАРАТОР	ТРОСТРУКИ КЛИК	//
ИГРА / МУЗИКА \ РЕЖИМ	//	ТРОСТРУКИ КЛИК

**Аутоматско искључивање**

1. Ако су повезане са уређајем, након прекида бежичне везе, слушалице ће се аутоматски искључити након 5 минута.  
 2. Ако не повежете телефон, слушалице ће се аутоматски искључити за 5 минута.

**Упаривање између леве и десне слушалице**

Ако се веза између леве и десне слушалице изгуби, вратите обе слушалице у кутију за пуњење, затворите је и сачекајте неколико секунди пре него што га поново отворите. Слушалице ће се аутоматски поново повезати једна са другом. Ако управо описани процес не функционише, искључите слушалице са уређаја, сачекајте неколико минута, а затим их поново повежите (слушалице морају бити смештене у кутију за пуњење). За оба поступка неопходно је да се слушалице унутар кутије за пуњење пуне, па се уверите да кутија за

**Одржавање**

1. Немојте користити абразивне раствараче за чишћење производа;  
 2. Не нападајте производ било каквим оштрим предметом јер може изгребати или оштетити производ;  
 3. Држите производ даље од високих температура, прашина и влаге.

**Карактеристике**

Бежична верзија: 5.3  
 Време пуњења слушалица: 1х  
 Време пуњења кутије за пуњење: 1,5 х  
 Батерија за слушалице: Ли-полимер батерија 35мАх / 3.7В, 0.13Вх  
 Батерија кутије за пуњење: Ли-полимерска батерија 300мАх / 3.7В, 1.11 Вх  
 Осетљивост микрофона: -38 ± 1дБ  
 Фреквенцијски одзив: 20Хз ~ 20КХз

**Називна снага: 3мВ**

Максимална снага: 5мВ  
 Радни домет: 10м  
 Време разговора: 5х  
 Време репродукције: 5х  
 Време приправности: 100х  
 Величина слушалица: 31,5 \* 20 \* 23 мм  
 Величина кутије за пуњење: 55,87 \* 47,14 \* 23,9 мм  
 Температура употребе: 0 ~ 40°C  
 Тежина једне слушалице: 3,5 г  
 Тежина кутије за пуњење: 29 г  
 Максимална снага зрачења: <20мВ  
 Максимална улазна снага: ДЦ 5В / 0.5А  
 Фреквенцијски опсег: 2,402 ГХз - 2,480 ГХз  
 УСБ-Ц кабл за пуњење је укључен

**Корисничке информације за правилно одлагање (Директива 2013/56 / ЕУ)**

Симбол прецртане канте приказан на опреми или на њеном паковању

пуњење има довољан ниво напуњености да обезбеди пуњење слушалица.

**Одржавање**

1. Немојте користити абразивне раствараче за чишћење производа;  
 2. Не нападајте производ било каквим оштрим предметом јер може изгребати или оштетити производ;  
 3. Држите производ даље од високих температура, прашина и влаге.

**Карактеристике**

Бежична верзија: 5.3  
 Време пуњења слушалица: 1х  
 Време пуњења кутије за пуњење: 1,5 х  
 Батерија за слушалице: Ли-полимер батерија 35мАх / 3.7В, 0.13Вх  
 Батерија кутије за пуњење: Ли-полимерска батерија 300мАх / 3.7В, 1.11 Вх  
 Осетљивост микрофона: -38 ± 1дБ  
 Фреквенцијски одзив: 20Хз ~ 20КХз

**Називна снага: 3мВ**

Максимална снага: 5мВ  
 Радни домет: 10м  
 Време разговора: 5х  
 Време репродукције: 5х  
 Време приправности: 100х  
 Величина слушалица: 31,5 \* 20 \* 23 мм  
 Величина кутије за пуњење: 55,87 \* 47,14 \* 23,9 мм  
 Температура употребе: 0 ~ 40°C  
 Тежина једне слушалице: 3,5 г  
 Тежина кутије за пуњење: 29 г  
 Максимална снага зрачења: <20мВ  
 Максимална улазна снага: ДЦ 5В / 0.5А  
 Фреквенцијски опсег: 2,402 ГХз - 2,480 ГХз  
 УСБ-Ц кабл за пуњење је укључен

**Корисничке информације за правилно одлагање (Директива 2013/56 / ЕУ)**

Симбол прецртане канте приказан на опреми или на њеном паковању

означава да се производ на крају свог корисног века трајања, укључујући и неуклоњиву батерију, мора сакупљати одвојено од другог отпада како би се омогућило правилан третман и рециклирање.

Безбедна употреба овог производа је загарантована у складу са следећим упутствима, стога их је неопходно чувати и пажљиво пратити током целог животног века производа. Производ не захтева техничко одржавање, НИКАДА ГА НЕ РАСТАВЉАЈТЕ. Унутрашња батерија је интегрисана и није заменљива. Не покушавајте сами да уклоните уграђену литијум-јонску/полимерску батерију јер то може изазвати прегревање, пожар и повреде. Батерију би требало да уклањају само независни квалификовани стручњаци који су у стању да је безбедно уклоне и одложе у складу са важећим законима. Корисник

стога мора опрему по истеку њеног животног века бесплатно предати одговарајућим општинским центрима за одвојено прикупљање електричног и електронског отпада, или је вратити продавцу, појединачно или бесплатно.

доплата за апарате мањих спољашњих димензија до 25 цм. Одговарајуће одвојено прикупљање за накнадно слање стављене из употребе опреме на рециклажу, третман и еколошки прихватљиво одлагање помаже у избегавању могућих негативних утицаја на животну средину и здравље и фаворизује поновну употребу и/или рециклажу материјала од којих је опрема састављена. Незаконито одлагање опреме, батерија и акумулатора од стране корисника подразумева примену казни предвиђених важећим законодавством.

**Овај производ је усклађен са**

РоХС директивом 2011/65 / ЕУ и 2015/863 / ЕУ. Производ има ознаку ЦЕ и стога је у складу са сигурносним стандардима које је успоставила Европска унија. Еспринет СпА изјављује да је производ усклађен са директивом 2014/53 / ЕУ. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: [www.celly.com/Екцханге/ЦЕЛЛИ-СПА/Дицхиаразиони\\_ди\\_цонформита/ЦЛЕАР/ДОЦ\\_ЦЛЕАР.pdf](http://www.celly.com/Екцханге/ЦЕЛЛИ-СПА/Дицхиаразиони_ди_цонформита/ЦЛЕАР/ДОЦ_ЦЛЕАР.pdf)

**Целли® је регистровани заштитни знак у власништву компаније Esprinet С.п.А.**

**Сви регистровани заштитни знаци су власништво њихових власника.**

**ЕСПРИНЕТ С.п.А., Виа Енерги Парк 20, 20871 Вимерцате - МБ (ИТАЛИЈА) Произведено у Кини**